

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galal - Le Caire.

EDITION DU CAIRE

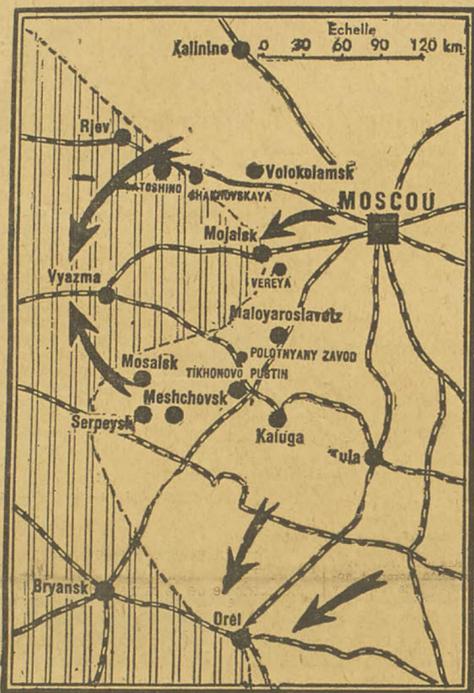
Téléphone 49000 (10 lignes)

## Cinq divisions nazies anéanties en partie par l'aviation russe

### VERS UNE POLITIQUE RATIONNELLE DU BLÉ

## Les avions soviétiques, maîtres du ciel, ralentissent la retraite de l'ennemi qui est de plus en plus menacé, dans plusieurs secteurs, d'être débordé et encerclé

Moscou, 20. — Lecomunié soviétique de cette nuit annonce, outre la réoccupation de quelques localités importantes sur le front du centre, que l'aviation russe a dispersé et, en partie anéanti, cinq divisions d'infanterie allemandes.



Le front du centre, en Russie

tes sur le front du centre, que l'aviation russe a dispersé et, en partie anéanti, cinq divisions d'infanterie allemandes.

L'armée aérienne russe possède actuellement une nette supériorité numérique sur le champ de bataille principal, ce qui lui permet d'apporter une contribution de premier plan à la tâche que Staline a assignée au général Zoukov : non seulement refouler l'ennemi, mais le détruire. Pour cela, il est essentiel de détruire ses lignes de communications.

C'est ce que l'aviation russe s'applique, avec succès, à réaliser en bombardant impitoyablement les routes et les chemins de fer, en ralentissant en somme le repli allemand pendant que les forces de terre, avançant sur les deux flancs de l'armée en retraite poursuivent leur mouvement de pince.

Ce harcèlement peut se faire avec d'autant plus de facilité que le commandement a décidé d'envoyer en Crimée, où la situation des nazis est peut-être encore plus critique qu'au centre, des renforts importants de la Luftwaffe.

### Dix trains transportant des troupes nazies sont détruits

Dans la région nord-ouest de Moscou, entre autres, les bombardiers russes ont, depuis plusieurs jours harcelé les voies ferrées utilisées pour le transport des troupes nazies.

Des trains ont été détruits et des jonctions endommagées sur la ligne allant de Vitebsk à Orel, en passant par Orsha et Bryansk, au sud-ouest de Moscou.

Un récit pittoresque de l'activité de l'armée aérienne soviétique est donné par le major Denisov.

Il raconte que lorsque les Allemands commencèrent leur retraite précipitée, des bombardiers sous le commandement du lieutenant Borisenko, attaquèrent la jonction de Gorbachevo, qui fut plus tard capturée par l'armée soviétique.

Les bombardiers détruisirent 10 trains transportant des troupes, ainsi que le système signalisateur. Les Allemands ne purent plus utiliser cette ligne pour communiquer avec Orel. Les troupes nazies durent abandonner la voie ferrée et poursuivirent leur route à pied.

Les Allemands ne s'attendaient pas à des raids violents étant donné les mauvaises conditions atmosphériques et de nombreux avions étaient illuminés. Mais le mauvais temps n'arrêta pas les Russes. Lorsque les conditions atmosphériques sont trop mauvaises pour des aviateurs ordinaires, des pilotes experts du vol sans visibilité prennent les airs, et poursuivent leurs attaques, jour et nuit.

Au cours des récents raids, les bombardiers soviétiques ont interrompu la circulation des trains dans 32 grandes gares sur les arrières des Allemands. Ils ont détruit...

Les efforts allemands en Russie

Londres, 20 (A.F.I.). — Selon le «Times» les Allemands font des efforts acharnés pour stabiliser le front russe. S'ils y réussissaient, ils s'occuperaient sans doute à trapper une grande offensive en mai prochain afin de tenter de nouveau d'atteindre les pétroles du Caucase.

truits 85 trains transportant des troupes et des grandes quantités de munitions. Le trafic est au point mort dans plusieurs sections des lignes qui cheminent de fer qui se trouvent entre les mains des Allemands.

Quant à Orel, de même que Mojaisk, il est à moitié entre les mains de l'armée russe.

### Ravages

Le communiqué russe signale d'autre part, que de 18 janvier notre aviation a détruit 8 tanks allemands, plus de 500 véhicules motorisés avec de l'équipement pour l'infanterie, 335 fourgons chargés de munitions et 13 emplacements à mitrailleuses anti-aériennes.

Nos appareils ont, en outre, incendié trois convois et fait sauter un dépôt de munitions et un dépôt d'essence.

### Deux villes reprises, grosses pertes ennemies

Malgré une vaste action d'arrière-garde destinée à retarder les progrès soviétiques et à épouiser les troupes russes qui menacent la route de Smolensk, les divisions d'élite du général Belov ont accentué leur pression et se sont emparées de deux villes sur la branche sud de la pince de Mojaisk.

Le communiqué d'hier soir, qui confirme notamment la reprise de Vereya, annoncée hier officiellement, déclare :

«Le 19 janvier, nos troupes ont continué à refouler l'armée allemande vers l'ouest. L'ennemi est en train d'évacuer de grosses pertes. Pour avant leur marche en avant, nos unités ont occupé plusieurs villes habitées, y compris Vereya (à 20 kilomètres au sud-est de Mojaisk dans le district de Moscou, ainsi que Kondorov, dans la région de Smolensk) au nord-ouest et au sud-ouest des positions allemandes.

Une menace croissante, pèse également contre le chemin de fer vital de Solensk et cette menace doit nécessairement s'accroître avec la progression des troupes soviétiques qui ont presque certainement dépassé la jonction de Polotnyany-Zavod, dont la capture était hier dans le communiqué.

### Rjev sous la menace de l'encercllement

Les possibilités de la défense allemande semblent aujourd'hui devoir être singulièrement coûteuses : s'approcher de Mojaisk à travers des basses collines qui dominent la voie de chemin de fer et la rivière Moscovia, les Russes accomplissent seulement une partie d'une opération de plus grande envergure comprenant une menace sérieuse de toutes les communications au nord-ouest et au sud-ouest des positions allemandes.

Une menace croissante, pèse également contre le chemin de fer vital de Solensk et cette menace doit nécessairement s'accroître avec la progression des troupes soviétiques qui ont presque certainement dépassé la jonction de Polotnyany-Zavod, dont la capture était hier dans le communiqué.

### LA RECEPTION en l'honneur du Prof. René Cassin REMISE

Les délégués des Forces Françaises Libres porte à la connaissance des Français, invités à la réception de cet après-midi, que la manifestation a été remise à une date ultérieure, le Prof. René Cassin étant indisposé.

### La typhoïde

La radio a annoncé cette nuit que la fièvre typhoïde qui sévissait dans l'armée allemande sur le front soviétique s'est propagée en Allemagne. De nombreux cas de typhoïde ont été constatés dans différentes localités d'Allemagne. (REUTER, A.F.I. et A.I.A.)

### EN LIBYE

Le communiqué de guerre publié aujourd'hui par le grand quartier général au Caire déclare :

Nos colonnes mobiles poursuivent leurs activités à l'est d'El Aghela.



L.L.M.M. le Roi et la Reine célèbrent aujourd'hui le quatrième anniversaire de leur mariage. On se souvient encore des fêtes inoubliables auxquelles cet événement avait donné lieu. Leurs Majestés ont depuis lors pris une part sans cesse grandissante à la vie quotidienne de leurs sujets qui aujourd'hui, de toutes les parties du pays, se tournent vers le Trône pour souhaiter aux Souverains longue vie, bonne ur et prospérité. A ces souhaits « La Bourse Egyptienne » a joints respectueusement les siens.

### A 150 KILOMETRES DE SINGAPOUR

## LES JAPONAIS ARRÊTÉS PAR LES AUSTRALIENS

### Ceux-ci brisent deux violentes attaques nippones et ne cèdent pas un pouce de terrain

Melbourne, 20. — A quelque 150 kms. de Singapour, sur la ligne du fleuve Muar, les Japonais sont entrés en contact, une fois de plus avec les Australiens, et une fois de plus, la lutte ne s'est pas terminée à l'avantage des Nippons.

Ceux-ci, malgré leur écrasante supériorité numérique, n'ont pas réussi à gagner un seul pouce de terrain et les deux attaques qu'ils ont déclenchées ont été complètement brisées par les lignes de défense impériales qui restent intactes.

Un communiqué officiel du major-général Gordon-Bennett, au ministre de l'Armée, M. Forde, déclare :

«Des unités des forces impériales australiennes ont été envoyées pour stabiliser la situation dans la région du fleuve Muar après que des troupes nippones eurent été obligées de céder du terrain sous la pression ennemie. Presque immédiatement après que les Australiens eurent pris position, l'ennemi a lancé une vigoureuse attaque avec des tanks, attaque qui fut brisée par nos troupes. Mardi matin, l'ennemi attaqua une seconde fois et fut de nouveau défait. Les Australiens se battent magnifiquement en Malaisie et tiennent partout leurs positions.»

La situation alimentaire est meilleure et la population a été avisée d'acheter davantage que le nécessaire, pour décentraliser les stocks et libérer les entrepôts. Le gouvernement et les grandes entreprises font des avances allant jusqu'à 7/2 livres aux petits employés pour les encourager à faire de tels achats privés. (REUTER, A.I.A. et A.F.I.)

### Une brillante opération

Le millier de soldats japonais que les Australiens ont abattus au cours de leurs premières rencontres en Malaisie, avaient été pris dans une embuscade habilement préparée plusieurs jours à l'avance. Les Australiens avaient occupé des positions à environ 5 kilomètres au nord de Gemas Sept kilomètres plus en avant, une compagnie de soldats avait été placée, tandis que, cinq kilomètres plus loin encore, vingt volontaires se tenaient près d'un pont qui avait été miné.

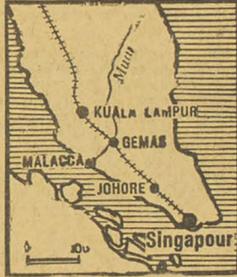
Après qu'un bon nombre de Japonais eurent franchi le pont, les vingt volontaires le firent sauter alors qu'une trentaine d'ennemis se trouvaient dessus.

Ce fut le signal du déclenchement de l'action générale et les Japonais, martelés par les canons de campagne, les mitrailleuses et les mortiers, se dispersèrent dans une course désespérée à la recherche d'un abri, poursuivis par les Australiens battonnettes au canon. Tous les canons qui se trouvaient sur la route furent anéantis.

Un peu plus tard, les Japonais réussirent à repasser le pont et ils purent avancer cinq tanks légers et dix lourds, ainsi que des cyclistes et des fantassins. Lorsqu'ils eurent atteint une certaine barrière, les canons anti-tanks ouvrirent le feu et cinq des tanks furent détruits. Les autres disparurent dans la jungle.

C'est alors que la compagnie avancée australienne passa à l'attaque et tua environ 200 fantassins qui suivaient les tanks. Les troupes situées plus en arrière abattirent environ 800 Japonais.

L'optimisme continue à régner à Singapour au fait que la guerre dans la jungle malaise apparaît difficile pour l'envahisseur, et que le matériel attendu arrive à Singapour.



### Les avions américains bombardent un aérodrome japonais

Le communiqué complet publié par le département de la Guerre, à Washington, annonce d'autre part :

«MALAISIE: Une nouvelle retardée annonce que les bombardiers américains ont attaqué avec succès l'aérodrome occupé par les Japonais de Sungel Patani le 15 janvier. Trois grands incendies ont été allumés parmi les avions ennemis au sol et dans les hangars. Tous nos avions sont rentrés indemnes à leurs bases.»

### La guerre dans la jungle est difficile pour l'ennemi

L'optimisme continue à régner à Singapour au fait que la guerre dans la jungle malaise apparaît difficile pour l'envahisseur, et que le matériel attendu arrive à Singapour.

### LA GUERRE DANS LE PACIFIQUE

### EPHÉMÉRIDES

### LA CROIX ET L'ÉPÉE

Le Révérend major Bach — nom allemand que la folie sanguinaire d'Hitler ne nous fera pas détester ! — a été fait prisonnier à Halfaya à la tête d'unités de l'Afrika Korps.

Que diable est ecclésiastique mis au pas cherchait-il à la tête des artilleurs et mitrailleurs nazis du désert libyen ?

Ancien pasteur évangélique de Mannheim, il avait troqué la croix contre l'épée, ce qui prouve qu'il n'avait pas appris grand'chose aux pieds du Maître qu'il avait d'abord servi en Rhénanie...

On ne peut, en effet, servir deux maîtres, a dit Jésus.

Notre major Bach, lui, préféra Hitler au Christ. Choix singulier et qui en dit long sur la neutralité des gens d'outre-Rhin !

Comme je lui préfère, pour ma part, son vénérable collègue et concitoyen Niemöller, qui suivit la voie inverse, la plus naturelle — après avoir été guerrier (capitaine de sous-marin), il devint prêtre. Et depuis, il n'a jamais voulu abandonner la croix pour servir Wolan.

Qu'un ecclésiastique preme les armes pour défendre le sol natal menacé d'invasion, on l'admire volontiers et l'histoire nous en donne maints exemples, quoique la main qui bénit doit autant que possible rester blanche.

Mais quitter la soutane à Mannheim (Allemagne) pour venir envahir l'Égypte, voilà qui surprend. A moins que notre major ait eu des visions et se soit pris pour Moïse — mais que dirait Adolf ? — et que du haut de Halfaya, il ait considéré le général Auchinleck, ses chars et ses guerriers comme un nouveau Pharaon prêt à être englouti dans le golfe de Solloum avec toute son armée.

Sait-on jamais, avec ces romantiques Allemands, ils sont capables de vouloir rééditer la Bible à leur manière ! Mais cette fois, l'histoire sera très différente.

### RIBBENTROP EN TURQUIE ?

Ankara, 20. — (A.I.A.) — On rapporte ici que Ribbentrop se rendrait bientôt en Turquie pour rencontrer von Papen. La raison en serait que la situation actuelle est trop critique pour permettre à von Papen de quitter son poste à Ankara pour se rendre à Berlin en consultations.

### Les efforts allemands en Russie

Londres, 20 (A.F.I.). — Selon le «Times» les Allemands font des efforts acharnés pour stabiliser le front russe. S'ils y réussissaient, ils s'occuperaient sans doute à trapper une grande offensive en mai prochain afin de tenter de nouveau d'atteindre les pétroles du Caucase.

### Un général canadien délégué à Washington

Ottawa, on (REUTER). — Le major-général M. A. Pope, scus-chef de l'état-major général canadien, a été transféré à Washington où il occupera un poste important.

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - B.P. 466 - LE CAIRE
Téléphone: Direction 60725
Administration 49000 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS
L'AUTRE GUERRE...

On usait dans 'La Bourse Egyptienne' du 20 janvier 1917: Berlin - Les vivres...

Rome - A Leipzig, les socialistes allemands, réunis en congrès, ont voté un ordre du jour...

Paris - On a signalé un duel d'artillerie d'une extrême violence dans les Vosges...

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. la Reine Nazi a rendu visite hier à S.A. la princesse Ulfette Hassan dans son palais de Maadi.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, a présidé hier matin une réunion du comité financier.

Plus tard, il se rendit au palais de la présidence où il reçut le baron de Benoit, agent supérieur de la Compagnie du Canal, et Mtre Abdel Rahman el Biall, président de la commission des finances de la Chambre.

Il présida ensuite la réunion hebdomadaire du Cabinet et assista le soir à la réunion de la Chambre.

Ali Hafez bey, secrétaire général du ministère des Travaux Publics, vient d'arriver au Caire rentrant du Hedjaz où il s'était rendu pour le mariage.

Le corps diplomatique

Suivant une dépêche 'Ahram' de Beyrouth, le ministre des Etats-Unis en Bulgarie vient d'arriver à Beyrouth en route pour Le Caire.

S.E. Salib Samy pacha, ministre des Affaires Etrangères, a reçu hier L.E.E. Hassan Sa'ek pacha, ministre de la Défense Nationale, et Abdel Kawi Ahmed pacha, ministre de la Défense Passive.

S.E. Ibrahim Dessouki Abaza, ministre des Affaires Sociales, fera ce soir à 8 heures à la radio une allocution sur l'anniversaire du mariage royal.

Ali Farid bey, directeur des Bâtimens de l'Etat, qui était malade depuis quelque temps, a repris ses fonctions.

La ville

Les parlementaires du parti libéral-constitutionnel ont tenu ce matin une réunion sous la présidence de S.E. Hussein Hôkay pacha, vice-président du parti.

La commission du Tableau de l'Association de la presse s'est réunie ce matin pour examiner diverses demandes d'inscription présentée par les journalistes.

Le général Stone, chef de la mission militaire anglaise, est parti pour Assouan où il compte passer quelques jours.

Au 'Journal Officiel'

Voici le sommaire du 'Journal Officiel' du lundi 19 janvier 1942:

Arrêté ministériel No. 5 de 1942 portant modification au tableau annexé à la Proclamation No. 159.

Arrêté ministériel No. 6 de 1942 rapportant l'exception consentie en faveur du fleur 'Franz Kheks', de nationalité allemande.

Arrêté constatant l'épidémie de typhus au village de Buruts, district d'Embabab, Moudirieh de Guizeh.

Arrêté ministériel No. 18077 relatif à la prise de possession d'un terrain exproprié pour l'établissement d'une installation pour la distribution de l'eau, au village de Kik, district de Kénéh, province de Kénéh.

En supplément: Ministère des Finances. Administration des Contributions Directes. Salsies administratives.

Décret portant constitution d'une Société Anonyme sous la dénomination de 'Les Pérorateurs Egyptiens - S.A.E.' Office of the Military Government, Canal Zone, Ismailia. Arrêté No. 1/1942.

Mariage

Nous apprenons le mariage de Mlle Iphigénie Altinarmaki avec M. Marcel Cranshoff, célébré dans l'intimité le 16 janvier 1942.

LES TRAVAUX DU SÉNAT AU COURS DE LA DERNIERE SESSION

Le secrétariat du Sénat a publié hier, des statistiques au sujet des travaux de la Haute Assemblée durant la dernière session qui a commencé le 14 novembre 1940 et s'est clôturée le 18 octobre 1941.



S.E. MAHMOUD BEY KHALIL, Président du Sénat

Le Sénat, a examiné au cours de cette session 93 projets de loi renvoyés devant lui par la commission.

La commission de la Justice à laquelle vingt quatre affaires avaient été confiées en a examiné treize au cours de vingt cinq séances.

La commission des Travaux Publics et celle des questions constitutionnelles furent chargées chacune de huit affaires.

La commission des Finances et des Douanes a étudié et présenté ses rapports au sujet de trente-six projets de loi, la commission de l'Instruction Publique quinze, celle des Wakfs dix, celle de la Justice sept, celle de l'Agriculture six, celle des Affaires Etrangères quatre, celle de la Défense Nationale deux, celle de l'Hygiène Publique deux, celle de l'Intérieur deux, et chacune des commissions de l'Etat de Siège, du Commerce et de l'Industrie, des Ouvriers et des Affaires Sociales un projet.

Cinquante motions y compris celles ajournées de la session précédente ont été soumises à l'approbation du Sénat qui en a adopté trente quatre et renvoyé l'examen de seize à la présente session.

163 questions

Les Sénateurs ont adressé au cours de cette même session cent soixante trois questions au gouvernement. Les ministres ont répondu à cent cinquante et les treize restantes furent traitées par suite de la clôture de la session.

Quarante deux questions furent adressées à S.E. le président du Conseil, trente trois à S.E. le ministre des Finances, dix huit au ministre des Travaux Publics, seize au ministre de l'Instruction Publique, treize au ministre de l'Approvisionnement, douze à celui de l'Hygiène Publique, huit à celui de l'Intérieur, six à celui de la Justice, quatre à chacun des ministres des Affaires Etrangères, du Commerce et de l'Industrie, trois à chacun des ministres de l'Agriculture et des Affaires Sociales et deux à celui des Wakfs.

21 interpellations

Les interpellations furent au nombre de vingt et un dont onze adressées à S.E. le président du Conseil, trois à chacun des ministres de l'Intérieur, de l'Instruction Publique et des Travaux Publics et deux à chacun des ministres de l'Approvisionnement et des Communications.

La Haute-Assemblée chargea la commission des Finances et des Douanes de l'étude de soixante et onze affaires, dont cinquante huit furent examinées au cours de cinquante-neuf réunions tenues par la commission.

La commission de la Justice a examiné dix-huit affaires, dont dix-neuf furent traitées au cours de vingt-cinq séances.

La commission des Travaux Publics et celle des questions constitutionnelles furent chargées chacune de huit affaires.

La commission des Finances et des Douanes a étudié et présenté ses rapports au sujet de trente-six projets de loi.

Cinquante motions y compris celles ajournées de la session précédente ont été soumises à l'approbation du Sénat.

Quarante deux questions furent adressées à S.E. le président du Conseil, trente trois à S.E. le ministre des Finances, dix huit au ministre des Travaux Publics, seize au ministre de l'Instruction Publique, treize au ministre de l'Approvisionnement, douze à celui de l'Hygiène Publique, huit à celui de l'Intérieur, six à celui de la Justice, quatre à chacun des ministres des Affaires Etrangères, du Commerce et de l'Industrie, trois à chacun des ministres de l'Agriculture et des Affaires Sociales et deux à celui des Wakfs.

Les interpellations furent au nombre de vingt et un dont onze adressées à S.E. le président du Conseil, trois à chacun des ministres de l'Intérieur, de l'Instruction Publique et des Travaux Publics et deux à chacun des ministres de l'Approvisionnement et des Communications.

La Haute-Assemblée chargea la commission des Finances et des Douanes de l'étude de soixante et onze affaires, dont cinquante huit furent examinées au cours de cinquante-neuf réunions tenues par la commission.

La commission de la Justice a examiné dix-huit affaires, dont dix-neuf furent traitées au cours de vingt-cinq séances.

La commission des Travaux Publics et celle des questions constitutionnelles furent chargées chacune de huit affaires.

La commission des Finances et des Douanes a étudié et présenté ses rapports au sujet de trente-six projets de loi, la commission de l'Instruction Publique quinze, celle des Wakfs dix, celle de la Justice sept, celle de l'Agriculture six, celle des Affaires Etrangères quatre, celle de la Défense Nationale deux, celle de l'Hygiène Publique deux, celle de l'Intérieur deux, et chacune des commissions de l'Etat de Siège, du Commerce et de l'Industrie, des Ouvriers et des Affaires Sociales un projet.

Advertisement for 'WAR FUND FOR WELFARE OF FORCES' featuring a soldier's portrait and the slogan 'Faites-vous votre devoir - ENVERS CEUX QUI FONT LE LEUR?'.

Advertisement for 'SANATORIUM "EIN CHAMS" à Ein-el-Chams, banlieue du Caire. Pour le traitement des maladies pulmonaires. Téléphone 61660.

POLICE ET TRIBUNAUX

Le système D

Trois individus déjeunèrent hier dans un restaurant au quartier de Sayeda Zeinab. Apr' s'être rassasiés, les trois personnages refusèrent de régler leur repas, et passèrent à tabac le propriétaire du restaurant qui réclamait son argent.

Le restaurant était désert en ce moment, ce qui permit aux agresseurs de prendre la fuite sans être inquiétés. Une plainte fut déposée au poste de police de Sayeda Zeinab qui a ouvert une enquête.

Fatal accident

Avant-hier soir, au gare de Moustapha pacha, Ramleh, une jeune fille italienne, Mlle Risa Bioganni, 17 ans, qui se trouvait dans un tramway, committ l'imprudence, qui devait lui être fatale, de sauter de la voiture avant son arrêt. Perdant l'équilibre, elle tomba sur la voie et se fit, dans sa chute, une blessure à l'abdomen. Transportée d'urgence à l'hôpital européen, la malheureuse jeune fille ne tarda pas à succomber à une hémorragie interne.

Il paraît, d'après la déclaration faite à l'officier enquêteur, qu'elle ne sauta du tram avant son arrêt, que pour se soustraire à deux individus qui voyageaient dans la même voiture, et l'importunèrent.

L'argent qui rend fou

Le cas de ce chauffeur d'autobus de province qui trouva sur une route voisine du Caire un sac en toile contenant L.E. 35.000 en billets de banque vaut la peine d'être narré. Alors qu'il rentrait au Caire, le chauffeur aperçut devant lui, sur la chaussée, le précieux sac. A peine arrivé au Caire, il se hâta de se rendre au caracol où il remit à l'officier de service les 35.000 livres en demandant à bénéficier des 10 pour cent de prime conformément à la loi.

Mais il faut croire que ses nerfs ne résistèrent pas à sa bonne fortune, car dès qu'il se fut libéré de son précieux colis il est actuellement alié. Un spécialiste a été chargé d'examiner son état mental.

Le crime du garçon coiffeur

Comme nous l'avons rapporté succinctement un drame sanglant eut lieu dimanche soir au quartier de Choubrah. Un garçon coiffeur nommé Ishak Ghali était entré depuis une semaine seulement au service de Makar Fahim qui possède un salon de coiffure, rue Nicolas.

Hier soir, l'ouvrier qui avait travaillé pendant sept jours réclama son salaire. Comme aucun accord n'était intervenu au préalable Makar Fahim remit une certaine somme à son employé que ce dernier jugea insuffisante.

Au cours de la discussion qui s'ensuivit, Ishak Ghali qui tenait des ciseaux à la main en frappa Makar Fahim au côté gauche. L'arme pénétra profondément dans le rein de la malheureuse victime qui s'affaissa sans pousser un cri.

Toutefois Makar Fahim respirait encore. Il fut rapidement secouru et transporté à l'hôpital européen, la malheureuse jeune fille ne tarda pas à succomber à une hémorragie interne.

Il paraît, d'après la déclaration faite à l'officier enquêteur, qu'elle ne sauta du tram avant son arrêt, que pour se soustraire à deux individus qui voyageaient dans la même voiture, et l'importunèrent.

Il paraît, d'après la déclaration faite à l'officier enquêteur, qu'elle ne sauta du tram avant son arrêt, que pour se soustraire à deux individus qui voyageaient dans la même voiture, et l'importunèrent.

Arrestation de voleurs

Nous avions rapporté que des cambrioleurs avaient réussi à pénétrer dans une bijouterie et à faire main basse sur des bijoux d'une valeur de mille livres environ.

Le sakh Ahmed Abdel Rahman qui mena l'enquête se rendit compte qu'un repris de justice nommé Salem Koth était soudainement devenu très prospère. Il s'était acheté des meubles, des vêtements etc.

Immédiatement l'individu fut arrêté et comme il avait déjà eu maille à partir avec la police, il se rendit compte qu'il était inutile de chercher des excuses et il entra rapidement dans la voie des aveux.

L'individu dénonça cinq complices qui furent arrêtés. Une partie des bijoux fut retrouvée chez eux, une autre fut reprise chez des commerçants auxquels les voleurs l'avaient vendue. La police recherche le reste.

Deux cadavres rejetés par la mer à Alexandrie

Avant-hier, dans l'après-midi, la mer a rejeté, à la hauteur du Palais de Justice national d'Alexandrie, le cadavre d'un homme âgé d'environ 50 ans.

Dans ses poches on découvrit une photo et une lettre écrite en grec. On ignore encore son identité.

Hier soir, un deuxième cadavre d'homme était repêché alors qu'il flottait à la dérive près des quais du port. Il s'agit du cadavre d'un charretier que ses camarades reconnurent.

Suicide, accident ou crime? L'enquête à ce sujet ne s'est pas encore prononcée.

LES CONFERENCES

AUJOURD'HUI

La conférence que M. le Dr. Abd-el Wahab Azam devait faire cet après-midi dans la salle de la Société Royale de Géographie de l'Institut de la Sorbonne, a été remise à une date qui sera ultérieurement annoncée.

JEUDI, 22 JANVIER

A 8 heures, 15 h.m., à l'Amphithéâtre de Physique du Lycée, sous les auspices du groupe 'Etudes et du Lycée Français M. M. Max Hagan fera sa seconde conférence sur 'Le Fer, procédés de production'.

VENDREDI, 23 JANVIER

A 6 h. p.m., au cercle Français de l'Y.M.C.A., (60, rue Ibrahim pacha), M. Georges Vénier fera une conférence sur 'L'Empire dans la Littérature contemporaine'. (Le public est cordialement invité)

Le programme des conférences de la Société d'Archéologie Copte

Voici le détail des conférences de la Société d'Archéologie Copte qui seront données dans la salle de la Société Royale de Géographie, à partir de 5 h. p.m. (Pour tous renseignements s'adresser au Secrétaire de la Société, rue Walda pacha, No. 15 à Gard-n City, Tél. 57449).

Samedi, 7 février 1942, à 5 h. p.m. Prof. Dr. George Sobhy bey, professeur à l'Université Fouad Ier: 'The Coptic Education at the Time of the Arab Conquests'. (En anglais)

Samedi 14 février, à 5 h. p.m. M. Joseph Leblowitch, Secrétaire des Publications au Service des Antiquités. 'Remarques sur l'origine de la peinture dans l'Egypte chrétienne. Avec projections lumineuses'. (En français)

Jeudi 26 février, à 5 h. p.m. Dr. O.H.E. Burmester, Ph. D. Contab. 'A Source of History and Geography of Egypt in the Middle Ages'. (En anglais)

Jeudi 5 mars, à 5 h. p.m. Dr. Mohammad Mostafa, conservateur-adjoint du Musée Archeologique des Coptes sous les Mamlouks (XIV-XV siècles). (En arabe)

Jeudi, 26 mars, à 5 h. p.m. M. Pierre Juguet, membre de l'Institut de France. 'Egyptiens et Grecs dans l'Egypte chrétienne'. (En français)

LES TRAVAUX DU SÉNAT AU COURS DE LA DERNIERE SESSION

Le secrétariat du Sénat a publié hier, des statistiques au sujet des travaux de la Haute Assemblée durant la dernière session qui a commencé le 14 novembre 1940 et s'est clôturée le 18 octobre 1941.

La commission de la Justice à laquelle vingt quatre affaires avaient été confiées en a examiné treize au cours de vingt cinq séances.

La commission des Travaux Publics et celle des questions constitutionnelles furent chargées chacune de huit affaires.

La commission des Finances et des Douanes a étudié et présenté ses rapports au sujet de trente-six projets de loi.

Cinquante motions y compris celles ajournées de la session précédente ont été soumises à l'approbation du Sénat qui en a adopté trente quatre et renvoyé l'examen de seize à la présente session.

Les Sénateurs ont adressé au cours de cette même session cent soixante trois questions au gouvernement.

Les ministres ont répondu à cent cinquante et les treize restantes furent traitées par suite de la clôture de la session.

Quarante deux questions furent adressées à S.E. le président du Conseil, trente trois à S.E. le ministre des Finances, dix huit au ministre des Travaux Publics, seize au ministre de l'Instruction Publique, treize au ministre de l'Approvisionnement, douze à celui de l'Hygiène Publique, huit à celui de l'Intérieur, six à celui de la Justice, quatre à chacun des ministres des Affaires Etrangères, du Commerce et de l'Industrie, trois à chacun des ministres de l'Agriculture et des Affaires Sociales et deux à celui des Wakfs.

Les interpellations furent au nombre de vingt et un dont onze adressées à S.E. le président du Conseil, trois à chacun des ministres de l'Intérieur, de l'Instruction Publique et des Travaux Publics et deux à chacun des ministres de l'Approvisionnement et des Communications.

La Haute-Assemblée chargea la commission des Finances et des Douanes de l'étude de soixante et onze affaires, dont cinquante huit furent examinées au cours de cinquante-neuf réunions tenues par la commission.

La commission de la Justice a examiné dix-huit affaires, dont dix-neuf furent traitées au cours de vingt-cinq séances.

La commission des Travaux Publics et celle des questions constitutionnelles furent chargées chacune de huit affaires.

La commission des Finances et des Douanes a étudié et présenté ses rapports au sujet de trente-six projets de loi.

Cinquante motions y compris celles ajournées de la session précédente ont été soumises à l'approbation du Sénat qui en a adopté trente quatre et renvoyé l'examen de seize à la présente session.

Les Sénateurs ont adressé au cours de cette même session cent soixante trois questions au gouvernement. Les ministres ont répondu à cent cinquante et les treize restantes furent traitées par suite de la clôture de la session.

Quarante deux questions furent adressées à S.E. le président du Conseil, trente trois à S.E. le ministre des Finances, dix huit au ministre des Travaux Publics, seize au ministre de l'Instruction Publique, treize au ministre de l'Approvisionnement, douze à celui de l'Hygiène Publique, huit à celui de l'Intérieur, six à celui de la Justice, quatre à chacun des ministres des Affaires Etrangères, du Commerce et de l'Industrie, trois à chacun des ministres de l'Agriculture et des Affaires Sociales et deux à celui des Wakfs.

Advertisement for 'ASPRO' with the slogan 'BANNISSEZ les MAUX de l'HIVER avec ASPRO'.

Advertisement for 'MACLEANS' toothpaste featuring a woman's face and the slogan 'Tu veux avoir de jolies dents?'.

Advertisement for 'MACLEANS' toothpaste featuring a woman's face and the slogan 'Je vais te mettre du MACLEANS elles seront vite blanches'.

Advertisement for 'POETES ET LITTERATEURS HECTOR KLAT PARNASSIEN' with a detailed biography and critical acclaim.

Advertisement for 'ASPRO' featuring a hand holding a box of the medicine and the slogan 'PROTEGEZ-VOUS cet hiver avec ASPRO'.

Advertisement for 'ASPRO' with multiple panels showing the product and its benefits for various ailments.

Pour la femme

Votre menu de demain

- MIDI Soufflé de semoule (1) Purée d'épinards aux oeufs pochés Salade mixte Fruits... SOIR Potage Soissonnais (2) Saucisses viennoises Salade de pommes de terre Bananes Camouflées (3)

SOUFFLE DE SEMOULE Dans un demi litre de lait bouillant et légèrement salé, versez en pluie 125 grammes de semoule, tournez le mélange sur le feu pour épaissir comme une bouillie, enlevez et mettez-y 50 grammes de fromage rapé et 50 grammes de beurre, et saupoudrez d'une cuillère à soupe de fromage rapé, mettez à four chaud, pour qu'il se dore (40 à 50 minutes environ.)

POTAGE SOISSONNAIS Faites cuire à l'eau bouillante légèrement salée, des haricots blancs, frais, dès que la cuisson est terminée, passez-les au tamis, ajoutez l'eau de leur cuisson, une pincée de persil haché fin, une noisette de beurre, un demi verre de lait, rectifiez l'assaisonnement, maintenez le potage chaud mais sans laisser bouillir, mettez au fond de la soupière de petites tartines de pain grillées et légèrement beurrées, versez le potage par-dessus et servez promptement.

BANANES CAMOUFLÉES Pêchez les bananes et enlevez soigneusement les filaments aussi, saupoudrez de quelques gouttes de rhum et laissez-les un peu de temps ainsi, préparez en attendant la pâte suivante, (pour six) deux oeufs entiers bien battus, une cuillerée de café de sucre, un peu de vin blanc et deux cuillères à soupe de farine, une pâte fluide pas trop liquide, égouttez bien les bananes, trempez-les dans la pâte et faites dorer dans la friture très chaude, égouttez un moment, saupoudrez de sucre fin, et servez vivement.

Cordon Bleu.

LA PLUS GRANDE MAISON DE FOURRURES

DE TEL-AVIV SUPERBE CHOIX DE RENARDS BR GENTES, RENARDS BLEUS, VISONS CANADIENS. ES TOUT DERNIERS MODELES! Fourreur qualifié.



M. LESERKEWICZ TEL-AVIV, 26, CRUZENBERG ST. OPP. 'OPHIR' CINEMA

Gorge Enrouée

Pâtiquée par la parole, le chant ou le tabac PASTILLES VICKS DELICIEUSES - EFFICACES

GRANDE MAISON DE COIFFURE DEMANDE

- 1) Une manœuvre expérimentée, présentant bien, pour poste intéressant. 2) Une jeune fille apprentie présentant bien. Se présenter à la Maison DU BARRY, de 3 h. à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

The Tailor and Outfitter P. MANAGOS

UNIFORMES POUR MILITAIRES COSTUMES POUR CIVILS HOMMES ET DAMES EGLEMENT RAYON BONNETERIE LE CAIRE: 43, rue Kasr-el-Nil Tél. 45.632. ISMAILIA: 42, rue Ne zheili. Tél. 60

ATTENTION! DU LUNDI 19 JANVIER AU SAMEDI 24 JANVIER 1942

Réduction sur les prix des lainages à la

CHATELAINE

4, RUE FOUAD 1er Passage Commercial-1er étage (en face l'Éclair) MISE EN VENTE de fin de saison

La réduction de l'acréage cotonnier et l'intensification de la culture des céréales

La Chambre approuve le point de vue de la Commission parlementaire

La séance de la Chambre d'hier soir, qui faisait suite à celle de la veille, vit le principe même de l'acréage cotonnier remis une fois de plus sur le tapis après avoir été approuvé par deux fois au cours de la précédente séance. Il avait été entendu que les débats se dérouleraient autour de l'article premier du projet et non pas sur le principe du projet lui-même, mais une intervention de S.E. Ismail Sedky pacha allait provoquer l'assemblée à reprendre la discussion. D'une voix claire, l'ancien président du Conseil entreprit la discussion de certaines clauses, mais en soulignant à nouveau toute la question de l'acréage cotonnier, S.E. Hussein Sirry pacha, entretenant l'inconvénient que cela pouvait présenter, attira à-dessus l'attention du président de l'assemblée — Tewfik Khalil bey — en se réservant le droit de répondre. Ainsi fut rouverte la discussion du projet lui-même, discussion qui dura plus de six heures. On finit, cependant, par adopter le projet de loi tel que présenté par les commissions parlementaires. Au cours de la séance de cet après-midi le vote aura lieu à mains levées.

Le point de vue du gouvernement

S.E. Hussein Sirry pacha prit tout d'abord la parole afin d'éclairer l'Assemblée sur le point de vue du gouvernement. Il dit que la chambre avait précédemment approuvé le principe du projet qui préconise la culture en céréales d'une plus grande superficie de terrain, afin de combler le déficit entre la production et les besoins de la consommation. Ce déficit aurait été évalué à environ 2 millions 800 mille ardebs. Les commissions s'étaient entendues avec le gouvernement pour que la plus grande superficie fut cultivée en céréales et que la culture du coton se fit en certains terrains spécialement désignés. Cela aurait permis de combler la moitié du déficit, l'autre moitié l'aurait été par la limitation de l'acréage cotonnier suivant les projets présentés. Si une culture rationnelle était projetée tous les déficits en céréales pourraient être comblés.

La Menoufieh et la Calicoubieh sacrifiées!

Prenant la parole, l'honorable Ahmed Abdel Ghaffar pacha, dit: — Le projet du gouvernement sacrifie deux moudiriehs, la Menoufieh et la Calicoubieh! Ces deux moudiriehs sont exposés à subir tous les inconvénients de la politique de superproduction de céréales dont on dit que le pays a besoin! L'ex-ministre de l'Agriculture dit ensuite que s'il y a aujourd'hui un certain flottement dans l'approvisionnement ceel est dû à ce que le gouvernement n'a pas appliqué strictement les précédentes législations. Ceel ne devrait pas aller toutefois jusqu'au sacrifice de deux moudiriehs. «Ainsi l'on veut dresser toute l'assemblée contre deux moudiriehs! L'assemblée dira: «Que nous importent! Nous planterons du coton et adieu ce qui pourra des fils de chiens.»

Protestations

A ces mots plusieurs membres protestèrent à haute voix. S.E. Hussein Sirry pacha se leva et demanda, avec l'approbation de Abdel Ghaffar pacha, la suppression de cette phrase, dans le procès verbal. Ce à quoi Abdel Ghaffar pacha répondit qu'il ne l'entendait pas ainsi et qu'il insistait pour que ces termes figurassent dans les annales de la Chambre. «Cette législation est anti-constitutionnelle!» dit-il.

Le maillon

Un maillon manque cependant à notre chaîne, dit alors Ahmed el Miligui bey: c'est la statistique définitive, ce sont les chiffres. Nous avons entendu le chef du gouvernement nous déclarer que le déficit est de 2 millions et 800 mille ardebs. Or, suivant les discussions des commissions ce déficit s'élevait plutôt à 4 millions et fractions. C'est en base de ces chiffres qu'on a déclaré que les mesures prises ne pouvaient couvrir le déficit. Quel déficit exactement?

Sedky pacha intervient

La parole est ensuite donnée à S.E. Ismail Sedky pacha. Tous les députés penchés en avant écoutent attentivement l'ancien président du Conseil qui est, comme on sait, l'un des spécialistes les plus éminents en matière économique. Sedky pacha précise tout d'abord qu'il n'a pris la parole que parce qu'il avait été président de la commission du Conseil Economique de l'Etat qui a étudié la question. Passant au débat, il dit que la discussion

roulait autour de statistiques officielles qu'il fallait, naturellement, respecter, puisqu'il n'y en avait pas d'autres. Au sujet de la pénurie de céréales, il dit que le déficit roulait autour de deux millions d'ardebs. C'est là une quantité relativement sans importance étant donné le chiffre total qui est de 25 millions, quantité qui ne justifie d'aucune façon le mot, exagéré de famine, et la réglementation de la vente du pain par cartes d'alimentation.

«La guerre, dit Son Excellence, est avant tout une période de privations et de sacrifices». On a réglementé la consommation de la viande en réduisant à trois jours de vente et nul ne s'est plaint. La commission du Conseil Economique supérieur a désiré malgré tout remédier au déficit constaté dans la production des céréales: et elle a préconisé ce que l'on sait.

Sedky pacha souligne ensuite que plusieurs considérations entrent en jeu quand on examine cette question des céréales. Pour un déficit de 2 millions d'ardebs, d'importance relative, il serait dangereux de bouleverser tout un système de production, dépendant de la culture du coton.

Sirry pacha intervient

S.E. Sirry pacha intervient alors pour signaler que Sedky pacha était en train de discuter le principe même de l'acréage co'onnier et non pas les modalités d'un article ou d'un alinéa. Or, l'assemblée avait déjà admis et approuvé le principe du projet. Donc...

Un tohu-bohu s'ensuivit. Sirry pacha dit alors qu'il était prêt à entendre le point de vue de Sedky pacha à ce sujet. Sedky pacha reconnait qu'il est d'accord sur le principe de la loi à voter. Mais il avait une opinion personnelle quant à la modification de l'article. Poursuivant son argumentation Sedky pacha dit que du projet et de son application résulteraient certains inconvénients: l'industrie textile s'en ressentirait puisque le coton serait produit en quantités restreintes; de même que les industries de pressage. Le coton était un produit agricole idéal puisque, en ligne générale, il nécessitait très peu d'engrais chimiques, qu'il se conservait parfaitement. On constate cette chose extraordinaire dit Sedky pacha: le prix du coton bien qu'il ne pousse pas... se maintient au contraire. C'est que le coton a une valeur intrinsèque. Après la guerre les prix du coton atteindront des plafonds très élevés. Puis, Sedky pacha, expose toutes les possibilités de parvenir à un meilleur rendement à tous les points de vue. Il demande au gouvernement de ne pas continuer à demander la limitation des régions où aurait lieu la culture du coton.

Prenant la parole à la suite de Sedky pacha, le président du Conseil dit qu'il ne s'attendait pas moins de la part de l'assemblée qui a accueilli avec un tel enthousiasme les arguments de Sedky pacha: tous pensent au coton et tous sont somes capables de jouer sur cette corde sensible, la corde du coton.

Des mouvements divers accueillent cette parole. Aly el Manzalouy bey dit que c'est là une injure directe lancée contre l'assemblée. Sirry pacha dit que l'heure était grave et qu'il fallait savoir faire face aux réalités. «Tous, nous savons que l'heure est grave» dit l'honorable Saad el Labbane.

Plusieurs députés parlent à la fois. Le président menace de suspendre la séance. Sirry pacha reprend la parole. «Sedky pacha a parlé de privations et de sacrifices... Il nous a dit comment nous pouvions agir pour demander au pauvre qu'il compte sur le pain pour vivre de réduire sa nourriture dans cette proportion de la culture du coton. Nous saurons nous priver de toute chose, nous ne saurons priver le pauvre de son pain quotidien.»

Après un rapide et sobre exposé, le président dit que les chiffres proposés à l'assemblée correspondaient dans l'ensemble à la vérité et... aux besoins du pauvre.

Une déclaration...

Se tournant vers l'assemblée le président du Conseil dit enfin: — Au sujet de la récolte cotonnière, je me dois de vous faire part du résultat de mes conversations avec les représentants de notre alliée Je me dois de vous annoncer que si notre alliée se décide à acheter notre récolte comme elle l'a fait l'année précédente, ce ne sera pas à un prix supérieur. Mais peut être bien à un prix inférieur.

L'Egypte a reçu 3.000 tonnes de blé

Et des grandes quantités de maïs

Le ministère de l'Approvisionnement vient d'être informé de l'arrivée dans un port égyptien de 3000 tonnes de blé provenant de l'étranger et de grandes quantités de maïs dont 1500 tonnes sont destinées à l'approvisionnement d'Alexandrie.

Sirry pacha conclut que la tâche première qu'il fallait assigner était de fournir au peuple son pain quotidien, et d'aller en toute chose au plus pressé.

Aly el Manzalouy bey intervenant déclara que le message du Président du Conseil au sujet de l'achat de la récolte cotonnière par la puissance alliée l'année dernière n'avait pas dû être faite, car elle n'est pas de bonne politique ni dans l'intérêt de la nation alliée.

Sirry pacha répond: «Ce n'est pas une menace, mais je tiens à informer l'assemblée de la vérité».

Sedky pacha intervenant à nouveau dit qu'il n'avait pas voulu parler des grandes sociétés lorsqu'il avait décrit les ennuis qui résulteraient du projet, mais qu'il avait voulu simplement dire que les tisseurs, les charretiers et d'autres travailleurs modestes en souffriraient. D'ailleurs, ajouta-t-il l'an dernier il avait été stipulé que l'Angleterre s'associerait à l'Egypte dans l'achat de la récolte cotonnière, si une quantité déterminée n'était pas dépassée. Comment dit-on aujourd'hui qu'elle s'absentira du moment que notre but est de réduire et non d'augmenter la superficie cultivée en coton.

Mtre Mahmoud Ghamman veut savoir à quelle date ont eu lieu les négociations entre l'Egypte et la nation alliée.

Nokrachi pacha intervient

Nokrachi pacha parle longuement du projet de loi et répond à Sedky pacha. Si un autre que l'ancien Premier avait dit que deux millions d'ardebs de céréales constituent une quantité minime, il n'en aurait pas été étonné. Mais de la part de Sedky pacha, cela l'étonne beaucoup.

Pourant à deux reprises, dit Nokrachi pacha, nous avons dû faire face à une famine. Plusieurs députés protestent. Il n'y a jamais eu de famine, crient-ils. Alors que le ministère de l'Approvisionnement prend des mesures pour limiter la consommation du pain et pour mélanger la farine, on ne saurait plaider pour la culture du coton.

D'ailleurs Sedky pacha a plaidé contre un bouleversement social dû au manque de pain. C'est pourquoi, dit-il en conclusion, je demande l'approbation du projet tel que présenté par la Commission parlementaire.

Le ministre de l'Approvisionnement explique

S.E. Mtre Hamed Gouda fit ensuite un long discours pour expliquer son point de vue. Il déclara qu'il était optimiste en ce qui concerne l'approvisionnement du pays. On avait prétendu qu'il fallait à chaque personne un ardeb et chaque ardeb de céréales par an. Un ardeb et quart suffirait sans doute. Les statistiques qu'il a présentées à l'assemblée ont été vérifiées. Cependant il avait rencontré de telles difficultés qu'il avait songé à un moment de démissionner. Mais ce serait là une désertion. Il demeure donc à son poste et demande à la Chambre de faire face à ses responsabilités, car on ne saurait faire face à la crise de l'approvisionnement qu'en prenant des mesures pour y parer.

Enfin le ministre dit que ce qui avait été dit à propos du coton n'était pas l'opinion du gouvernement égyptien mais celle des autorités britanniques. Le gouvernement égyptien n'en fait nullement la base de sa politique.

Après d'autres interventions, l'assemblée passe au vote et accepte le projet de loi tel que présenté par la Commission parlementaire.

Finalement, la séance fut levée pour être reprise aujourd'hui lorsqu'on passera au vote du projet par appel nominal.

L'Egypte a reçu 3.000 tonnes de blé

Et des grandes quantités de maïs

Le ministère de l'Approvisionnement vient d'être informé de l'arrivée dans un port égyptien de 3000 tonnes de blé provenant de l'étranger et de grandes quantités de maïs dont 1500 tonnes sont destinées à l'approvisionnement d'Alexandrie.

Le numéro-anniversaire du "Progrès Egyptien"

Notre excellent confrère «Le Progrès Egyptien», a publié aujourd'hui un numéro de dix pages, à l'occasion du premier anniversaire de sa nouvelle série. La rédaction du journal a tenu à rendre hommage à ses collaborateurs en les groupant tous dans ce numéro. Leurs efforts conjugués et leurs initiatives ont contribué à faire de «Progrès Egyptien» un journal qui se détache nettement par sa formule nouvelle, par la variété et la richesse de ses rubriques.

Signolons dans le numéro d'aujourd'hui, parmi une matière rédactionnelle abondante, l'article que le rédacteur en chef, M. Gabriel Dardou, consacre à la «résistance de Malte», la spirituelle rétrospective judiciaire de M. Ferro, la chronique de M. E.C. Deloro, «Du pain d'abord», les articles d'Edmond Muller, Etienne Mériel, Léon Guichard, H. Terni, J. Rapnouil, «Nemo», etc.

Parmi les illustrations, relevons la carte de la Crimée, traitée dans le style habituel des cartes du «Progrès Egyptien», qui sont si appréciées de ses lecteurs et que préparent les Services Techniques de la Société Orientale de Publicité, une caricature de Sintès, «le rouleau compresseur», un dessin politique de Saroukhan, des dessins de Mishra, la présentation ingénieuse d'un «patron», etc.

Ajoutons que la publication des mémoires de Thyssen, «J'ai payé Hitler», se poursuivra demain et que, dimanche prochain, 25 janvier, «Le Progrès Egyptien» fera connaître les conditions de son grand concours photographique doté de L.E. 110 en espèces.

LE GRAND MENSONGE

A propos du film qui porte ce titre et qui passe actuellement dans un cinéma du Caire, il est bien entendu qu'il ne s'agit pas d'un film de propagande et qu'il n'a aucun rapport avec le Dr. Goebbels ou son ministère.

L'interdiction de l'emmagasinage du blé

Les détenteurs pourront déclarer leurs stocks jusqu'au 15 février

On se souvient qu'une ordonnance militaire avait ordonné à tous les détenteurs de blé — au delà des quantités nécessaires à leurs besoins immédiats — d'en faire la déclaration aux agents du ministère de l'Approvisionnement.

Un délai fut fixé pour cette déclaration. Il devait prendre fin le 15 janvier courant. Mais entretemps, le blé trouvé par la police et les agents du bureau de l'approvisionnement était confisqué, car si un délai était accordé, les stockeurs qui n'avaient pas fait une déclaration immédiate de leurs stocks n'échappaient pas aux poursuites.

Le ministère s'est rendu compte que cet état de choses pouvait donner lieu à des interprétations diverses. C'est pourquoi dans le but d'encourager les gens à déclarer leurs stocks, un nouveau délai leur a été accordé. Jusqu'à la date fixée — qui est le 15 février — aucune mesure répressive ne sera prise.

Voici le texte du communiqué du ministère de l'Approvisionnement:

«Les déclarations reçues par le ministère par application de la proclamation militaire No. 176, ne représentent pas effectivement les stocks de blé se trouvant dans le pays. Le ministère de l'Approvisionnement s'est vu donc dans la nécessité de procéder à des perquisitions qui ont amené la confiscation d'importantes quantités. Les détenteurs furent renvoyés devant les tribunaux militaires.

«Le ministère continuera à suivre cette méthode et à renvoyer devant la justice ceux qui seront convaincus de détention illégale de blé. Cependant, le ministère a appris que certains détenteurs de blé veulent en faire la déclaration mais sont arrêtés par crainte des poursuites pouvant s'ensuivre.

«Il a donc été décidé que d'ici au 15 février 1942, quiconque déclarera le blé qu'il détient, et avant qu'il ne soit confisqué ne sera pas poursuivi. Mais ceux chez qui le blé sera confisqué même avant ce délai seront traduits en justice.»

STATUT PERSONNEL LE PROBLEME DES WAKFS

Le bénéficiaire ne pourra plus céder ses revenus

La commission chargée d'étudier les problèmes du statut personnel des musulmans s'est réunie hier sous la présidence de S.E.M. le cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar. Il s'agissait pour elle surtout d'étudier le problème des Wakfs. Jusqu'ici les bénéficiaires d'un wakf, s'ils ne pouvaient aliéner le principal pouvaient disposer librement et à l'avance des revenus de plusieurs années. Ainsi ils étaient créanciers pour des sommes souvent relativement modiques.

La commission a estimé que cet état de choses allait à l'encontre du but de l'auteur de la wakfiyah, en ce sens qu'il frustrait le bénéficiaire d'une grande partie des revenus. C'est pourquoi, il fut décidé de rendre illégale la cession des revenus des Wakfs.

D'autre part, il s'agissait de savoir si l'auteur d'un wakfiyah pouvait frustrer ses héritiers au profit de tiers. Il fut décidé que l'auteur d'un wakf pouvait ce faire jusqu'à concurrence du tiers de ses biens. Le reste devait passer à ses héritiers au pro-rata imposée par la loi charaï.

Enfin, la commission a étudié — sans arriver encore à un accord — la constitution d'une réserve destinée aux arrangements à effectuer aux biens wakfs. A l'heure actuelle tous les revenus sont distribués parmi les bénéficiaires qui ne se soucient guère de payer les arrangements nécessaires, de sorte que les propriétés tombent souvent en ruine. Il s'agit donc de prélever sur les revenus annuels une somme globale qui constituera une sorte de réserve.

SOUS-PRESSE

Les réceptions du ministre des Affaires Etrangères

S.E. Salib Samy pacha, ministre des Affaires Etrangères, a reçu ce matin L.E.E. les ministres de Turquie et de Grèce.

Le Président du Conseil

S.E. Hussein Sirry pacha, Président du Conseil, s'est rendu ce matin au palais d'Abdine pour s'inscrire sur le registre des cérémonies à l'occasion de l'anniversaire du mariage de Leurs Majestés.

La santé du Dr Ahmed Maher pacha

Nous apprenons que S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre est de nouveau allité. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

S.E. Abdel Hamid Badawi pacha opte pour son siège sénatorial

On sait que bien que nommé ministre des Finances, S.E. Abdel Hamid Badawi pacha avait gardé ses fonctions de Président du Contentieux de l'Etat qu'il n'occupait pas tant qu'il était ministre. Par la suite, Badawi pacha fut nommé sénateur.

Aujourd'hui qu'il a démissionné du Cabinet, l'ancien ministre des Finances doit choisir entre ses fonctions gouvernementales et son mandat parlementaire.

Nous apprenons que dans une lettre adressée au Président du Conseil, Abdel Hamid Badawi pacha a opté pour son mandat sénatorial.

Dans ces conditions, il est fort probable que Mahmoud Hassan pacha qui occupe les fonctions de Président du Contentieux de l'Etat p.i. soit nommé dans ces fonctions.



FRAÎCHEUR PURETÉ du savon LAURIOL AUX HUILES D'OLIVE ET DE LAURIER

Fournitures de bureau de premier choix IMPRESSION DE LUXE PROMPTE LIVRAISON PRIX IMBATTABLES IMPRIMERIE - PAPETERIE WEINSTEIN The "Star" Printing & Stationery Company 28, rue Madabegh, à côté de l'Immobilier

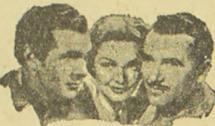
Advertisement for WETEC'S WASP cigarettes. Includes illustration of a woman and a man, and a pack of cigarettes. Text: 10 cigarettes P.T. 2 1/2, 20 cigarettes P.T. 5. WETEC'S WASP le type parfait de la cigarette "Virginia".

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



Paramount Presents GARY COOPER MADELEINE CARROLL NORTH WEST MOUNTED POLICE en Technicolor!

R.C.C. 7815

METROPOLE

2ème SEMAINE

Du mardi 20 au lundi 26 jan.



avec LESLIE HOWARD FRANCIS SILVIM MARY MORRIS

R.C.C. 7874

DIANA

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



avec BETTE DAVIS The Great Lie GEO. BRENT MARY ASTOR

R.C.C. 437

ROXY

Du dim. 18 au mer. 21 jan.



avec ERROL FLYNN MIRIAM HOPKINS Virginia City

R.C.C. 306

MIAMI

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



PETER LORRE THE FACE BEHIND THE MASK

Au même programme

The lone wolf keeps a date

SPECTACLES

Cinéma LES PREMIERES

North West Mounted Police

La police montée canadienne, n'est pas une fiction d'écrivain. C'est une réalité dont l'origine remonte à l'année 1885. Cecil B. de Mille nous la rappelle dans cette réalisation admirable où il a réuni — pour son premier film en technicolor — une brillante constellation de vedettes.

Tout en retenant la mise en scène grandiose qui a présidé à cette reconstitution historique, le spectateur est particulièrement intéressé par une intrigue amoureuse qui, elle aussi, est authentique. Deux grands romans d'amour s'instituent parmi les faits-d'armes de la police montée canadienne.

Madeline est si folle. Paulette est si agulchante. Bref, à elles deux elles embrasent le cœur de deux rudes gars qui risquent d'y perdre la tête, tout heureux de sauver leur peau au cours d'une série d'aventures que nous partageons avec eux. Ces aventures nous ramènent au fond du tableau qui, dans un paysage grandiose de montagnes et de vallées, reconstruit à nos yeux la plus belle épopée de la police montée canadienne. Une action, qui ne se ralentit à aucun moment, nous entraîne dans le sillage des défenseurs du fort historique de Carlton. — (Au Royal). — L.J.

The Great Lie

C'est une tragédie qui, en d'autres temps, est presque pu être racineuse et qui se contente, en l'occurrence, d'être bernsteinienne ou ourelleuse. Ce qui n'est pas peu dire. Rarément, un drame plus profond fut porté à l'écran et rarement, non, jamais — drame ne fut interprété avec plus de passion et plus d'intensité. Bette Davis reste ici la vedette que l'on a toujours connue, violente, complète, qui se donne sans restriction à sa composition. Ici plus que jamais elle a ses qualités portées à un summum encore plus élevé. A tel point que l'on se demande si le scénario — une histoire d'amour tout court doublée d'amour maternel, très bonne d'ailleurs dans son genre — n'a pas été écrit spécialement à son intention.

L'auteur a mis dans la bouche de ses personnages un dialogue d'une beauté extraordinaire. Les réparties fusent comme des flèches — des flèches empoisonnées.

Mais tout cela est secondaire. Ce qui passe au premier plan, c'est Bette Davis. Eblouissante, elle éclipse tout et tous, et cependant elle ne s'oublie pas. Ses premiers venus, Mary Astor par exemple, qui est la deuxième femme du triangle, est absolument remarquable et accepte courageusement de ne pas être sympathique; George Brent, l'homme que les deux femmes se disputent, avait un rôle extrêmement lourd et quelque peu effacé. Il est d'ailleurs absent pendant une bonne moitié du film. Ce qu'il a fait ne pouvait pas être mieux fait.

L'oeuvre est montée avec un goût et une discrétion parfaites. Certaines des scènes resteront classiques et, pour reprendre la comparaison, ne sont pas sans rappeler certaines scènes — la grande explosion classique — de Bernstein. Au point de vue cinéma, le passage où les deux femmes sont seules dans un ranch perdu de l'Arizona est sans doute le meilleur. — Y — (Au Diana).

My Life with Caroline

La pièce de Louis Verneuil et Georges Berr a été interprétée naguère Jules Berry et Valentine Tessier sur la scène parisienne. Elle est reprise par Hollywood, retouchée, est très habilement mise au goût du jour. C'est Ronald Colman qui joue, ici, le rôle du mari. Anna Lee, une nouvelle, est ici Caroline, personnage très parisien que le metteur en scène Lewis Milestone a américanisé avec beaucoup de finesse.

Le sujet tiendrait en deux mots, mais il faudrait des colonnes pour dire tout le plaisir que nous procure le déroulement de l'intrigue et du dialogue. Caroline est une femme que le bourgeois appellerait communément élégante, mais qui en réalité ne manque que de mesure.

Chaque fois qu'elle se trouve loin de son mari (un éditeur très occupé), elle épouse des flirts qui risquent chaque fois de finir à Reno puis devant le pasteur. Chaque fois le mari prend l'avion, met un joli complet, se lave les dents et fait reluire ses trois ou quatre phrases-clichés. Et chaque fois, Mme Mason rentre chez elle accompagnée de son père, (les père ont été remplacés sur l'écran, les tantes et les maternelles compréhensives des romans à l'Octave Feuillet), mange deux mouchoirs trempés de larmes sincères et oublie l'homme d'une heure pour renouer le contact avec celui de sa vie.

Scènes très fines, parodies, dialogue très «boulevard» expurgés des premiers plans et des baisers-aspérités communs au cinéma américain. Ronald Colman est le plus latin des Hollywoodiens et Anna Lee est très folle.

Au même programme un truculent Walt Disney ou «Georges» moderne. Figeasse, Laro, essaye de délier les liens de la pesanteur pour finir dans la sphère — (Studio Mir). — B.F.

UN REFERENDUM ELOQUENT BETTE DAVIS et ERROL FLYNN ont été désignés comme étant les vedettes américaines les plus populaires



Le «New-York Sunday Mirror» a organisé récemment un référendum parmi ses lecteurs pour la désignation de la vedette féminine et de la vedette masculine la plus populaire. Les réponses ont afflué de toutes parts et le classement des réponses a désigné Errol Flynn et Bette Davis comme étant les vedettes les plus populaires du cinéma américain. Clark Gable et Deanna Durbin ont été classés seconds. Voici d'ailleurs les résultats complets de ce référendum avec le nombre de voix obtenus par chacun des acteurs :

Table with 2 columns: Acteurs, Voix. Lists names like Errol Flynn, Clark Gable, Tyrone Power, etc. and their respective vote counts.

C'est la véritable voix du public qui s'est exprimée par ce référendum, le «Sunday Mirror» ayant un tirage de plus de 1500000 d'exemplaires. Bette Davis et Errol Flynn sont tous deux attachés à la Warner. Bette Davis remporte actuellement un grand succès dans «The Great Lie». La popularité de cette vedette est aussi grande en Egypte que partout ailleurs.

LES SPORTS

Le tournoi du T.T.C.

Troisième journée

Décidément, le standard du tennis égyptien tend de plus en plus à se niveler par le haut. Nous n'en sommes qu'aux premières de finales et déjà les parties sont épreintes disputées. Zalzal, Tadros, Hosny, Hopper, Whittall n'ont obtenu leur qualification pour les huitièmes de finale qu'au prix de trois manches longuement contestées. Dukich et Hosny eux-mêmes ont dû peiner pour se débarrasser en deux sets de leurs adversaires respectifs : Habib Sursock et Roger Cohen. Le seul qui ait eu la tâche aisée c'est Sami Harari qui a infligé un double six-zéro au malheureux Farouki. Sami est un spécialiste des doubles six-zéro. A Hélopolis, il a gratifié de la même correction inapitoyable le jeune Bentley; ce n'est pas empêché de se faire quelques jours plus tard rapidement éliminer par Chafar. C'est probablement ce qui lui arrivera aussi dans ce tournoi.

BILLARD

Le tournoi du Caire B

Une surprise: A. Béhar battu par N. Chart. Nous avons été surpris par la défaite de A. Béhar (meilleur joueur alexandrin de la catégorie) des mains du Caire N. Chart. Béhar a pratiqué un jeu d'une technique visiblement supérieure mais d'une exécution défaillante. Ses «retrogrades» manquant de précision il ne put rassembler les billes. Par contre, son adversaire, malgré un jeu décousu, s'accrochait constamment sur les carambolages, tout en pratiquant un jeu de «défense à outrance».

BASKET SCOLAIRE

Demain, inauguration de la Coupe «Bourse Egyptienne»

La Coupe «Bourse Egyptienne» de Basket Scolaire débute demain, à 3 h. p.m., au Y.M.C.A. Cinq semaines plus tôt que l'an dernier puisque le tournoi commença alors début mars. L'avantage est réel en ce sens que la compétition sera ainsi écourtée au plus tard fin avril, ce qui libérera plus tôt, tous les élèves en vue des examens de juin. Dix équipes se sont inscrites à la compétition 1941. Réparties en deux catégories, elles disputeront des matches aller-retour, toujours sur le terrain idéal du Y.M.C.A. Au programme de demain, deux matches: 5 h. 15 p.m.: Collège Français A. v. Collège Maronite A. 6 h. p.m.: Collège Maronite B. v. Collège de Khoronfish B. Entrée libre.

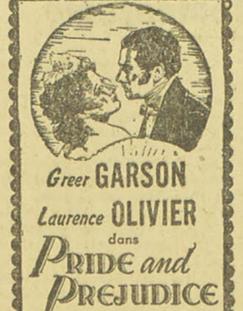
Où aller ce soir?

Cinéma

METRO

Du lundi 19 au mer. 23 jan.

Teleph. : 59918



Greer GARSON Laurence OLIVIER dans PRIDE and PREJUDICE

STUDIO MISR

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



Ronald COLMAN dans My life with Caroline

R.C.C. 2973

KURSAAL

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



Marlene DIETRICH dans THE FLAME OF NEW ORLEANS

Au même programme Margie R.C.C. 28730

LUX

Du mercredi 14 au mardi 20 jan.



MARX BROS GO WEST

AU MEME PROGRAMME You're only young once R.C.C. 26274

PING-PONG

Les éliminatoires caiotes

Aujourd'hui, mardi, au Y. M.M.A. : 6 heures 20 Victor v. Nubar. 6 heures 40 Jack v. Nasr. 7 heures Fikry v. Salah. 7 heures Fikry v. Sa'ah. 7 heures 40 Bittar v. Benjamin. 8 heures Amin v. Passy. 8 heures 20 Albert v. Kamal. 8 heures 40 Victor-Passy v. Bahig-Kawwar. 9 heures Jack-Maurice v. Salah-El Sabaa.

Music-Halls

SALON PAVLOVA

NEGRITA & ALEX danseuse à la mode DINAH LEE chanteuse de jazz LES "RAMSES" attraction acrobatique NITSA diseuse athénienne GINA chanteuse et danseuse Marcelle Sonia dans exotique dans plastique CLAIRE LEE danseuse fantaisiste PINA VERA danseuse excentrique FIFI et AIDA danseuses fantaisistes Samira Mohamed, Mimi et Léa le trio oriental Dimanche matinée à 8 h. R.C.C. 1602

CASINO OPERA

PLACE IBRAHIM PACHA Tél. 49356 TOUS LES SOIRS de 8 h. 30 à 12 h. 30

MUSIC-HALL CABARET

Grand succès de Badia ET DE SA TROUPE DANS UN RICHE PROGRAMME DE REVUES SKETCHES, DANSES ET CHANSONS SUCCES SUCCES RESTAURANT R.C.C. 32930

MOGADOR

Tous les soirs PROGRAMME D'ATTRactions ET VARIETES R.C.C. 24794

THE DOLLS

44 Malika Farida - Tél. 40116 MUSIC-HALL - CABARET RESTAURANT DE PREMIER ORDRE Succès triomphal de la troupe d'attractions avec le concours de ANTONIO ALCARAZ et ISABELLITA TRIO ZANOWSKY PRINCESSE TABOU RY BERYL-MARILLA etc., etc.

METROPOLITAN

GRILL - ROOM BAR PROVENÇAL "DUG-OUT" Salle climatisée L'orchestre des «Dug-Out Ramblers» et attractions

KURSAAL

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND R.O. 339

REVUE DE LA PRESSE

Ce qu'il faut faire Jusqu'à quand?

Sous ce titre, — inspiré au début des Cahiers de Georges — M. Mohamed Kassef, Gouda écrit dans l'édition du «Wafd el Masri» :

Pour la mille et unième fois on nous parle de l'union, de l'oubli du passé et des ambitions personnelles qui doivent être immolées au service du pays. Le Premier ainsi que Hafez Ramadan pacha en ont traité dans des déclarations faites à la presse. Hafez Ramadan pacha se demande: «Pourquoi les leaders ne réduisent-ils pas leurs exigences et ce qu'ils appellent les conditions de la bonne entente et de l'union? Pourquoi n'oublient-ils pas leurs ressentiments?» Nous ne voulons pas adresser la même question, à Hafez Ramadan pacha en ce qui concerne les membres du parti nationaliste qui se comptent sur les doigts des deux mains. Mais nous aimerions lui demander, à lui ainsi qu'à tous ceux qui chantent les refrains de l'union et de la coopération: «Pourquoi gémissent-ils ainsi et pourquoi ne nous disent-ils pas qui sont ces gens qui ne veulent pas oublier leurs ressentiments, leurs peines et leurs ambitions? Qui sont ces gens-là qui ne veulent pas oublier leurs ressentiments au service de leur pays en ces heures délicates?»

Si les membres des partis proclamant leur désir de rallier tous les efforts, quel serait donc l'obstacle à ce n'est de voir certains agir autrement qu'ils ne parlent? Inutile de tirer sur la corde destinée à anesthésier les simples et les crédules, puisqu'on ne peut pas leur enlever les principaux intérêts. Jusqu'à quand le pays sera-t-il la proie de telles manœuvres et de telles manifestations?

La question du pain nous a appris que notre politique ne doit pas venir à la dernière heure. Nous avons éprouvé le danger et l'erreur de cet état de choses. Nous nous sommes réveillés en sursaut, après avoir froissé la famille. Nous devons donc songer à nous maintenir à l'écart de ces spécialistes l'examen de problèmes actuels et le tracé des plans destinés à prévenir les dangers futurs. De telles études ont été mises au point en Angleterre, en Amérique et en Russie, trois Etats qui luttent avec nous au jour le jour et avec leur esprit. Mais les efforts surhumains qu'ils déploient ne les ont pas distraits de l'organisation de l'organisation de l'après-guerre. Les bombes allemandes tombaient sur Londres à l'heure où les comités conféraient au sujet de la reconstruction de Londres après la guerre.

En Egypte, nous avons besoin d'adopter une pareille politique. Nous pouvons profiter des circonstances de la guerre pour développer certaines industries et certaines cultures. Nous pourrions aussi acquiescer de nouveaux marchés. Après la guerre, des milliers d'industries auront besoin d'être renouvelées. Il faudra beaucoup de temps avant que la production reprenne son cours normal. Nous devons nous attendre à voir s'élever les importations aussitôt après la guerre. Une période devra s'écouler avant que ces importations reprennent leurs cours normal. Cette période sera marquée par un flux et un reflux dans les prix des produits, dans la psychologie des foules et dans le mouvement des échanges internationaux comme dans l'organisation des marchés mondiaux.

Ce n'est pas une seule question, mais plusieurs qui faut éviter la machine administrative à s'organiser sur des bases nouvelles.

Ce qui se passe à la Bourse

Les fluctuations des cours à la Bourse inspirent à l'«Ahrâm» les réflexions suivantes: Le mouvement de hausse et baisse enregistré dans les cours des actions et des obligations constituait un mouvement anormal de hausses et de baisses. La preuve en est que la hausse surin à une époque où la situation militaire était bonne, alors que la baisse s'était produite à une époque où la situation militaire était encore meilleure. C'est-à-dire que certains capitalistes avaient profité de l'évaluation de la situation militaire pour hausser les prix à un niveau au-dessus de la normale. Ils faisaient tour-à-tour de la propagande ou des achats. Et ils ont ensuite vendu leurs titres à une période où il ne fallait pas vendre. C'est ainsi que les prix ont dégringolé, après que ces messieurs aient réalisé un gros bénéfice aux dépens des faibles.

Telle est la vérité sur l'état de notre marché financier. Il nous est agréable de voir que les capitalistes, au courant des affaires sont restés loin de ces opérations, persuadés que la hausse excessive doit être suivie par une baisse aussi exagérée.

Des suggestions

Dans le même journal, le député Aboul Fattah Abou Selha a proposé: Le meilleur moyen d'assurer la production abondante des céréales sans élever les prix à P.T. 225 pour l'ardeb de blé et P.T. 225 pour l'ardeb de maïs. Cela constituera un encouragement pour les cultivateurs à produire ces deux cultures principales, de manière à les placer à la portée de tous.

Du reste, cette hausse aboutira à l'évaluation des salaires des ouvriers agricoles. Surtout si le gouvernement s'occupe de faciliter aux cultivateurs l'importation des engrais.

Au désert occidental

Le «Mokattam» constate que les armées de Rommel manquent de moyens de transport: Les petits navires qui transportent les armes et les munitions constituent une cible pour les avions de la Royal Air Force. Il convient de souligner ici l'autorisation des Russes accordée à 25.000 soldats polonais pour se joindre aux forces polonaises qui luttent dans le Moyen-Orient. Le gouvernement britannique a déjà accordé 100.000 uniformes à ces soldats.

Les noms des rues

Le changement des noms de certaines rues, s'il commémore la mémoire de quelques grands hommes, comporte tout de même des difficultés auxquelles l'«Egyptian Mail» fait allusion dans un éditorial: Le tronçon de la rue Emad-ed-Dine allant de l'avenue Fouad Ier à l'Eglise Saint Joseph sera appelé rue Mohamed Farid. Des centaines de firmes auront besoin de nouvelles on-têtes pour leurs papiers à lettre et pour leurs enveloppes. Les cartes géographiques du Caire seront périmées.

Ce n'est pas tout. Abstraction faite du gaspillage de papiers, ce cela représente, il y a des milliers d'étrangers qui sont aujourd'hui familiarisés avec la nomenclature des rues du Caire. Ce qui représente une complication nouvelle.

Le peuple et ses représentants

La Chambre des Députés a tenu hier l'examen des projets de loi relatifs à l'augmentation des cotisations et à la culture des céréales. Le «Mokattam» se fait l'écho de l'impatience des électeurs: Les cultivateurs attendent pour savoir ce qu'ils doivent faire. Les jours passent et le cultivateur a les bras croisés. Il ne sait pas ce qu'il doit planter. Et c'est là un état de choses qui influera sensiblement sur l'état des récoltes.

Ceci du point de vue agricole. Du point de vue de l'approvisionnement, peu importe aux seize millions d'habitants que le Parlement approuve ou n'approuve pas les projets du Cabinet. Pour eux, l'essentiel est qu'ils ne manquent pas de pain. C'est le résultat qui compte. Quant aux moyens employés, ces moyens ne les intéressent pas du tout.

L'espoir est grand de voir le Parlement et le Cabinet aboutir à une entente au sujet de ces questions, si on fait prévoir l'intérêt du peuple sur toute autre considération.

Un contrôle nécessaire

C'est celui des fonctionnaires dont le train de vie dépasse leurs possibilités. Le «Wafd el Masri» attire l'attention des autorités: On annonce d'Ankara que le gouvernement turc a demandé à ses fonctionnaires des renseignements sur les sources de leurs fortunes privées, en se réservant le droit de mener à ce sujet les enquêtes jugées nécessaires. C'est une mesure heureuse qui assure la dignité des fonctions de l'Etat. Que de fois nous voyons des gens dont les conditions financières sont connues et qui, après avoir eu de gros passifs, sont du jour au lendemain propriétaires de grosses fortunes.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 20 janvier 1942

FONDS D'ETAT

Table listing various state funds and their values, including ' Dette Unifiée 4 o/o' and ' Dette Privilegiée 3 1/2 o/o'.

BANQUES ET SOCIETES DE CREDIT

Table listing banks and credit societies such as 'Banque d'Athènes', 'Banque Misr', and 'Land Bank of Egypt'.

SOCIETES DES EAUX

Table listing water companies like 'Soc. An. des Eaux du Caire'.

SOCIETES DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table listing transport and canal companies such as 'Alexandria and Ramieh Railways Ltd.' and 'Soc. An. des Tram. d'Alex.'.

SOCIETES D'HOTELS

Table listing hotel companies like 'Eg. Hotels Ltd.' and 'Upper Egypt Hotels Co.'.

SOCIETES FONCIERES

Table listing real estate companies such as 'Aboukir Company Ltd.' and 'New Egyptian Company Ltd.'.

SOCIETES IMMOBILIERES

Table listing real estate agencies like 'Cairo Elect. Rail. and H.O. Co.' and 'Egypt. Delta Land and Investment Co.'.

SOCIETES INDUSTRIELLES ET DIVERSES

Table listing various industrial and other companies, including 'Anglo-Eg. Oilfields Ltd.' and 'Ass. Cotton Ginners of Eg. Ltd.'.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Table showing exchange rates for various currencies like 'Consolidés britanniques' and 'Emprunt de guerre britannique'.

Le 19 janvier 1942.

Table showing gold and silver prices, including 'Turkish 7 1/2 0/0 Bonds' and 'Egyptian 7 1/2 0/0 (Ref.)'.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Table listing stock prices for various companies like 'NEW-YORK', 'CONGO BELGE', and 'BERNE'.

Les cotons à l'étranger

Table showing cotton prices from 'Montréal sur Londres' to 'New York sur Montréal'.

Clôture de New-York

Table showing cotton prices for 'Mars' and 'Mai'.

PETITES ANNONCES

TARIF

DEMANDES D'EMPLOI P.T. 30 AUTRES RUBRIQUES P.T. 75

Pour 3 insertions consécutives de 4 lignes chaque. Pour chaque ligne supplémentaire : P.T. 10

PHARMACIEN diplômé, consciencieux, expérimenté, trouverait très bonne situation dans une importante pharmacie du Caire. S'adresser d'urgence à M. Wéiser, Téléphone: 5132. (No. 24485)

PERSONNE compétente pour la surveillance de travaux de construction demandés pour la durée de deux mois environ. Seulement les personnes énergiques et compétentes devraient s'adresser à: «Travaux de constructions», B.P. 465, Le Caire. (No. 24479)

JEUNE FILLE présente, parlant arabe et français, demandée pour démonstration des produits de beauté dans grand magasin. S'adresser à: M. Solly, 20, rue Adly pacha, (passage Kodak). (No. 24472)

FAMILLE anglaise demande anglaise avec expérience des bébés. Téléphone au No 51264 ou s'adresser à: Compton, 14, rue Mersheh pacha, Zamalek. (No. 24495)

JEUNE HOMME steno-dactylo rapide, âgé de 33 ans, connaissant l'anglais, cherche emploi. Ecrire: «Rapides», B.P. 465, Le Caire. (No. 24481)

OFFICIER anglais désire échanger conversation anglaise contre française. Ecrire: «Officiers», B.P. 465, Le Caire. (No. 24484)

PROFESSEUR anglais donne gratuitement des leçons d'anglais en échange de conversations françaises, arabe ou grecque. Ecrire à: «Anglais», B.P. 465, Le Caire. (No. 24478)

DR. ES-SCIENCES raté leçons part chimie physique et cours dans écoles français-arabe. Ecrire: «A.B.», B.P. 465, Le Caire. (No. 24473)

ON DEMANDE appartement bien meublé, 3 chambres à coucher, eau chaude, téléphone, avec tout le confort moderne, à Garden City ou Zamalek. Téléphone au No 52923. (No. 24491)

A LOUER luxueux appartement de cinq grandes chambres, avec grand hall et dépendances, véranda faisant face au Nil. Tout près de Garden-City Loyer mensuel L.E. 12. S'adresser 20, Kasr el Aini. Ecrire à: Mahmoud Abdel Rahman. Ecole Samanoud. (No. 24488)

ON DEMANDE chambre bien meublée avec chauffage central, au centre de la ville, dans grand immeuble. Téléphone au 46804. (No. 24486)

APPARTEMENT meublé de 10 à 12 pièces, à louer, à Zamalek. Garage, téléphone. S'adresser chambre No 10, Windsor Hotel, rue Elfi bey, Le Caire. (No. 24462)

SUITE DE BAIL appartement de 14 chambres spacieuses avec dépendances, totalisant une superficie de 500 m2. Téléphone. Adresser offres à «SPA», B.P. 465, Le Caire. (No. 349)

ON DEMANDE appartement dépassant 6 chambres; on achèterait ou prendrait en sous-location petite pension Ecrire en donnant détails à «Petites pensions», B.P. 465, Le Caire. (No. 24476)

AU CAIRE

Cours du Change au Caire du 20 janvier 1942

Table showing exchange rates for 'Livre sterling', 'Franc suisse', and 'Dollars'.

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIERES PREMIERES sur la base de la valeur 100 ou 31 septembre 1931

Table showing price indices for 'Aujourd'hui', 'Hier', and 'Il y a 4 semaines'.

Métaux précieux Le20 jan. 1942

Table listing prices for 'Platine pur', 'Argent fin', 'Nitrate d'argent', etc.

Gouvern. le dirhem: 78.1 Place, le dirhem: 128.5

Cours locaux communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co

Société Anonyme Egyptienne VENTES ET ACHATS OR - ARGENT - PLATINE Siège Social au Caire Khan Abou Takiâ (Sagha) Bureaux de Ventes 43 rue Maleka Farida et Okelle Goharghla (Sagha) et Okelle Goharghla (Sagha) Téléphones: 40385-57754

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.M. LE ROI

REUNION HIPPIQUE SPECIALE

...au profit des forces armées égyptiennes et britanniques

L'Heliopolis Racing Club a obtenu du Jockey Club d'Egypte l'autorisation d'organiser une réunion hippique spéciale dont les profits entièrement au profit de l'entretien des troupes égyptiennes et britanniques.

S.M. le Roi a daigné accorder son haut patronage à cette intéressante manifestation qui aura lieu le vendredi 30 janvier.

Un programme de choix est en voie de préparation et sera communiqué sous peu à la presse.

Les dirigeants de l'Heliopolis Racing Club ont voulu faire profiter les troupes égyptiennes et britanniques, à l'occasion du Baïram et de Noël, des bénéfices de cette manifestation. C'est pourquoi ils ont fait parvenir à Lady Lamson, Jr ou «Christmas Funds» et à S.E. Hassan Sadek pacha, ministre de la Défense Nationale, pour le fonds d'amusement des troupes égyptiennes, des chèques d'une certaine importance à valoir sur les profits de la journée hippique.

Vu l'intérêt de l'oeuvre, une seule record est attendue à Heliopolis le vendredi 30 janvier.

TIRAGES DE LOTERIES

SOCIETE DE BIENFAISANCE MUSULMANE, LE CAIRE

Tirage du lundi 19 janvier 1942

Table listing lottery numbers and prizes, including 'Le No. 22805 gagne P.T. 20000'.

Les 10 numéros suivants sont remboursables à P.T. 80 chacun :

Table listing specific lottery numbers and their corresponding prizes.

En cas d'erreur d'impression seul le procès-verbal officiel fait foi.

Société Anonyme des Eaux du Caire

AVIS

Les porteurs d'obligations 4 0/0 1ère série, sont informés que le jeudi 5 février 1942, à 9 heures du matin, il sera procédé en séance publique dans les Bureaux de la Société à Zahr El Gammal, au tirage de 113 obligations à amortir en 1942.

Les porteurs d'obligations 4 0/0 2ème série, sont informés que le jeudi 5 février 1942, à 9 heures du matin, il sera procédé en séance publique dans les Bureaux de la Société à Zahr El Gammal, au tirage de 101 obligations à amortir en 1942.

Les porteurs d'actions de Capital de la Société Anonyme des Eaux du Caire sont informés que le jeudi 5 février 1942, à 10 heures du matin, il sera procédé en séance publique dans les Bureaux de la Société à Zahr El Gammal, au tirage de 1148 (mille cent quarante huit) actions à amortir en 1942.

Le 19 janvier 1942.

Aujourd'hui Hier Il y a 4 semaines Il y a un an

Métaux précieux Le20 jan. 1942

Platine pur, le gram.: 48 Argent fin, le kilogram.: 580 Nitrate d'argent, le kilogram.: 500 Livre sterling, la pièce: 320 Napoleons-or, la pièce: 242

Or, lingot: 78.1 Place, le dirhem: 128.5

Cours locaux communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co

Société Anonyme Egyptienne VENTES ET ACHATS OR - ARGENT - PLATINE Siège Social au Caire Khan Abou Takiâ (Sagha) Bureaux de Ventes 43 rue Maleka Farida et Okelle Goharghla (Sagha) et Okelle Goharghla (Sagha) Téléphones: 40385-57754

LE DEUXIEME FRONT

Une vague de terreur déferle sur l'Europe. Chaque jour apporte une nouvelle d'arrestations, d'emprisonnements, de déportations, de tortures et d'exécutions en Yougoslavie, en Bulgarie, en Tchécoslovaquie, en Pologne, en Norvège, aux Pays-Bas, en Belgique et en France. D'Athènes à Oslo et de Vichy à Bucarest, la Gestapo perquisitionne, fouille, pille, confisque et tue, parfois avec les concours des autorités et des polices dites "nationales". Hitler et ses bourreaux semblent être en proie à une crise de folie sanguinaire qui n'épargne rien ni personne. Au Grand Livre du Destin, les comptes de Hitler et de ses complices s'inscrivent en lettres de sang.

Pourquoi ce redoublement de fureur? Pourquoi transformer en enfer le paradis de l'«Ordre Nouveau» après les promesses de l'«Europe nouvelle»? C'est que l'«Ordre Nouveau» a échoué politiquement et moralement. Hitler n'a pu rallier à lui aucun des peuples qu'il a conquis. Ses avances ont été repoussées; ses menaces sont restées sans effet. Seuls les dirigeants se sont laissés intimider quand ils n'ont pas volontairement collaboré à l'édification de l'«Ordre Nouveau» hitlérien. Partout les peuples, caillés dans leur sentiment national, exaspérés, ont résisté, puis engagé la lutte, menaçant et faisant trembler leur vainqueur. Ce n'est plus seulement l'«Ordre Nouveau» dont les fondations mêmes s'effondrent, c'est l'assautissement de l'Europe, c'est la sécurité des communications au loin, la machine de guerre elle-même, grande dévastatrice de matériel, qui sont désormais compromis. En un mot, c'est la création d'un deuxième front — le front intérieur — qui temis l'agression de Hitler contre la Russie, s'est étendu et renforcé.

Les tragiques horreurs des exécutions qui s'accomplissent pressent sur nos yeux, et qui nous serrent le coeur chaque fois qu'elles nous sont connues, sont la manifestation des angoisses de Hitler. L'Europe qui, échouée, l'Europe est contre lui, l'Europe travaille à sa perte. Plus exactement les peuples d'Europe par leur attitude et leurs actes, l'obligent à maintenir ses garnisons et son matériel, l'empêchent de détourner vers le front les effectifs, les avions, même les tanks dont il a un besoin grandissant. La résistance européenne a des conséquences plus graves encore, du point de vue militaire, pour le Reich: les peuples refusent de travailler pour l'usine de guerre allemande, qu'elle porte le nom de Schneider ou de Skoda; quand ils travaillent, les ouvriers ralentissent leur effort ou mettent leur orgueil à en multiplier le résultat.

Comme Bismarck fit jadis l'unité des tribus germaniques, et créa le deuxième Empire allemand, par effort et par le sang, Hitler aujourd'hui, par les mêmes moyens, fait l'unité de l'Europe, mais contre lui.

Le 19 janvier 1942.



Restaurant KURSAAL

RUE ELFI BEY Tous les soirs CONCERT & DANSE

DOUCES LUMIERES TABLES FLEURIES SUCCULENTS REPAS JAZZ RÉPUTÉ

Service Télégraphique REUTER par ticker

# HALFAYA A SUCCOMBÉ

## à l'efficacité de l'artillerie britannique et des bombardements aériens continus

### Les prisonniers axistes étaient exténués par la soif et par la faim

Bien que l'insuffisance de nourriture et d'eau ait contribué à la reddition de Halfaya, la dernière place-forte de l'Axe en Libye orientale, il ne faut point de doute que la principale cause en a été l'efficacité de l'artillerie britannique et des bombardements aériens. Les épreuves des prisonniers axistes sont décrites par un correspondant de presse comme « la plus extrême détresse ». Plusieurs d'entre eux étaient si affaiblis qu'ils étaient incapables de marcher au-delà de deux kilomètres sans s'effondrer. Un témoin oculaire raconte :

« Ils n'avaient même plus la force de tenir. Ils ne pensaient qu'à une chose : se saisir des aliments que nous leur tendions pour les engouffrer. Ces gens ont peut-être constitué les troupes d'élite, mais ils ne valaient plus rien en cet instant. Je n'ai jamais vu des soldats à l'apparence aussi minable. Quand ils arrivèrent au point où nous nous tenions, la plupart s'effondrèrent sur le sol, quelques-uns en sanglotant, tandis que d'autres étendaient les mains vers nous, demandant à boire et à manger. »

### Générosité sud-africaine

« Plusieurs d'entre les Allemands avaient été durement ébranlés par des explosions et une large proportion de ceux-là s'écroulèrent et

durent être transportés dans des camions. Les soldats sud-africains offrirent généreusement leurs propres rations aux prisonniers, qui les avalèrent avec une glotonnerie bestiale. Beaucoup étaient si assoiffés qu'il fallut leur arracher les bouteilles d'eau. »

A Halfaya, le manque d'eau était devenu le plus grave, tandis que les provisions d'aliments avaient été réduites au point que la garnison ne recevait plus qu'un seul plat par jour.

La position succomba, rapidement et à peu de frais, du fait que les Britanniques se servirent de leur supériorité en artillerie et en aviation, sans accorder le moindre répit à l'ennemi, ce qui permit d'épargner d'innombrables vies de fantassins qui auraient dû, autrement, être lancés à l'assaut.

### Un prêtre soldat

On a pu être surpris de voir mentionné dans le communiqué d'hier le nom du Révérend major Bach comme commandant allemand dans la passe d'Halfaya. Bach, qui est un officier de réserve appelé au cours de cette guerre, était auparavant le pasteur évangélique de Mannheim, ville de l'Allemagne occidentale dont sont originaires de nombreux soldats de l'Afrika Korps.

L'Église évangélique est celle qui donna des hommes comme Martin Niemöller, commandant de sous-marin allemand au cours de la dernière guerre, que les Allemands jetèrent dans un camp de concentration.

Parmi d'autres troupes à Halfaya, Bach commandait un bataillon du 103e régiment d'infanterie portée, un des célèbres vieux régiments allemands qui ont une longue histoire derrière eux. On pense que le bataillon a été capturé presque intact.

Bach fut décoré de la croix de Chevalier de la croix de guerre pour sa conduite le 27 mai de l'année dernière lorsqu'il dirigea l'attaque des Allemands qui leur permit de s'emparer de la passe d'Halfaya. (B.O.P. et A.F.I.)

### APRES LA FIN DE LA CAMPAGNE D'ABYSSINIE

## LA COOPERATION ANGLO-ETHIOPIENNE SERA POURSUIVIE SUR DES BASES PRÉCISES

### Prochaine publication d'un accord économique et militaire

Londres, 19 (A.F.I.) — On prévoit la publication très prochaine des détails sur le nouvel accord anglo-éthiopien conclu à Londres sur la base, d'une part de la restauration de la souveraineté de l'Empereur Haïlé Sélassié, d'autre part de l'assistance britannique dans le domaine économique, et des clauses de nature militaire, opérant pour la durée de la guerre.

Le « Manchester Guardian » écrit à ce propos :

« Un régime provisoire a été établi par l'Empereur et les autorités militaires britanniques lorsque les Italiens furent chassés de la capitale et que l'Empereur revint sur le trône, régime qui devait durer jusqu'à ce que les Italiens furent chassés du pays. »

« La dernière armée italienne fut défaite à Gondar il y a deux ou trois mois, et les négociations pour un traité entre l'Éthiopie et l'Angleterre, que l'on croit maintenant savoir terminées, commencèrent aussitôt après la défaite italienne. »

« L'appui et l'assistance de l'armée britannique furent demandés par l'Empereur lorsqu'il remonta sur le trône. On peut présumer qu'en recouvrant l'indépendance pour l'Éthiopie, Haïlé Sélassié cherchera à conserver des relations étroites politiques, économiques et militaires avec la Grande-Bretagne, et que le nouveau traité y pourvoira. Il est clair que l'Éthiopie a besoin de l'assistance britannique dans l'œuvre de reconstruction que l'Empereur a maintenant entreprise. »

Il existe une possibilité que dans le cas où les troupes soviétiques réussissent une avance suffisante, Mihailovitch pourrait joindre ses forces aux leurs.

Le commandement allemand a demandé aux Bulgares et aux Hongrois d'augmenter leur participation militaire spécialement en vue de surveiller et de contrôler les territoires occupés dans les Balkans. Il est significatif que l'Italie dont le Reich veut évidemment limiter le rôle, et en qui il n'a pas complètement confiance.

### Le général Ambrosio nouveau chef de l'état-major général italien

Vichy, 19 (REUTER). — Le général Vittorio Ambrosio, commandant la 2ème armée italienne, a été nommé chef de l'état-major général de l'armée italienne.

### Une épidémie de typhus dans les pays baltes

Londres, 20 (A.F.I.). — Selon des informations reçues par les milieux polonais de Londres, le typhus se serait propagé dans les pays baltes.

### Les représentants de l'Axe évacués de Colombie

Les diplomates allemands, italiens et japonais ont quitté la Colombie, ainsi que leurs familles, pour New-York.

Ils sont partis par train spécial, avec leur personnel respectif, pour le port de Buenaventura. Ils seront accompagnés d'une escorte policière et d'un représentant du ministère des Affaires Étrangères colombien.

### DEMENTI

Londres, 19 (REUTER). — Un communiqué publié par l'Amirauté déclare :

« A la suite des allégations allemandes, selon lesquelles les forces navales alliées ont exécuté une incursion contre des bateaux de l'Axe dans le port espagnol de Santa Isabel, à Fernandópolis, l'Amirauté britannique considère nécessaire de déclarer qu'aucun navire de guerre britannique ou allié ne se trouvait dans le voisinage de Fernandópolis au moment du prétendu incident. »

Dependant, à la suite de l'information obtenue de l'émission radiophonique allemande, le commandant en chef britannique a envoyé des patrouilles de reconnaissance pour surveiller cette zone. Une information a maintenant été reçue, annonçant qu'un grand navire non identifié a été aperçu, et que les navires britanniques se rendent sur les lieux pour faire des recherches.

### Deux autres condamnations à mort à Paris

Berlin, 19. — Une dépêche de Paris au D.N.B. annonce que l'ancien lieutenant Caron, et l'ancien sergent Millet ont été condamnés à mort par la Cour Martiale de Paris pour avoir tué 21 civils internés à Abbeville, en mai 1940.

### Stuelpnagel recoit l'envoyé italien

Berlin, 19. — Une dépêche d'autre part, que Cino Bocchi, plénipotentiaire italien pour la France, est arrivé aujourd'hui à Paris, où il a été reçu par le général Stuelpnagel. (A.F.I.)

## Les BALKANS source d'ennuis pour BERLIN

Curieuse attitude des Italiens qui semblent ne pas vouloir se compromettre

Londres, 20 (A.F.I.). — Les autorisés d'occupation ont multiplié les difficultés dans les Balkans.

En Serbie une véritable guerre civile se développe entre les patriotes commandés par le général Mihailovitch et les troupes du gouvernement de Belgrade dont le général Néditch, Premier ministre du gouvernement collaboracioniste, a assumé aujourd'hui le commandement.

Ainsi le ministre de la Guerre du gouvernement régulier fidèle au Roi Pierre II fait ouvertement la guerre au chef du gouvernement de Belgrade allié aux Allemands.

L'attitude des Italiens est extrêmement curieuse, car elle semble dans une certaine mesure, adopter un certain détachement à l'égard de Mihailovitch. Les Italiens, depuis quelque temps, s'appliquent à ménager l'opinion en Yougoslavie et en Grèce, en contraste avec l'attitude des Allemands dont la conduite est extrêmement dure.

En Tchécoslovaquie la crise gouvernementale a été révélée par la démission du Dr Krejci au gouvernement soumis au contrôle allemand.

La présence à Budapest au maréchal Kettel indique que ce commandement allemand se préoccupe grandement de la tournure des événements en Europe centrale.

Il existe une possibilité que dans le cas où les troupes soviétiques réussissent une avance suffisante, Mihailovitch pourrait joindre ses forces aux leurs.

Le commandement allemand a demandé aux Bulgares et aux Hongrois d'augmenter leur participation militaire spécialement en vue de surveiller et de contrôler les territoires occupés dans les Balkans. Il est significatif que l'Italie dont le Reich veut évidemment limiter le rôle, et en qui il n'a pas complètement confiance.

### Perte du destroyer anglais "Vimiera"

Londres, 19 (REUTER). — L'Amirauté annonce que le destroyer anglais "Vimiera", commandé par le lieutenant-commander A. A. Mackenzie, a coulé.

# Dans le Pacifique

## AUX INDES NEERLANDAISES Violente offensive japonaise contre Java ?

Vichy, le 20. — L'agence de Vichy affirme que Radio-Saigon a déclaré que les Japonais attaquent violemment Java.

### 9 chasseurs nippons abattus par 5 bombardiers américains

Un communiqué du département de la Guerre de Washington déclare qu'aux Indes Néerlandaises, le 17 janvier, cinq bombardiers de l'armée américaine ont attaqué l'aérodrome ennemi de Medano, au nord-est des Célèbes. Après avoir laissé tomber plusieurs bom-

bes dont les résultats n'ont pas été observés, nos avions ont rencontré une formation d'avions d'interception japonais. Au cours du combat, neuf chasseurs ennemis, ont été abattus. Deux de nos bombardiers sont manquants et un troisième est endommagé. Les quatre membres de l'équipage sont blessés.

« Il n'y a rien à signaler dans les autres régions. » (A.F.I. et REUTER)

## SUR LE FRONT DE BIRMANIE

### Les Nippons occupent la base de Tavoy

Rangeon, 20. — On annonce officiellement que les troupes japonaises ont occupé la ville et l'aérodrome de Tavoy dans la basse Birmanie.

Le communiqué d'hier soir émanant de Rangeon annonce que les forces britanniques, se trouvant en présence des forces ennemies numériquement supérieures, sont retirées de Tavoy pour occuper des positions plus favorables, selon le poste de radio de Madras. Le communiqué ajoute :

« Nos avions ont aujourd'hui signalé la présence d'avions de chasse ennemis, ayant probablement leur base à Tavoy. Nos avions ont effectué plusieurs sorties offensives, au cours desquelles ils ont détruit un appareil ennemi dans un aérodrome occupé. » Probablement celui de Milled.

### La formation du nouveau Cabinet birman

On annonce d'autre part, à Rangeon, que le gouverneur de Birmanie a invité Sir Paw Tun à former un gouvernement. Il succède à U. Saw, qui est détenu par les autorités britanniques et qui n'est pas autorisé à retourner en Birmanie. (REUTER et A.F.I.)

## SUR UN SEUL FRONT LES JAPONAIS ONT PERDU 3.000 HOMMES EN CHINE

Chungking, 19. — Le communiqué de guerre chinois publié aujourd'hui annonce qu'au cours des récentes opérations sur le front nord de Kiangsi, les Japonais ont perdu 3.000 hommes entre tués, blessés et prisonniers, y compris un commandant de brigade tué. Deux commandants de bataillons ont été faits prisonniers.

### Les Nippons emploient les gaz

Un communiqué chinois annonce que les Japonais utilisent les gaz.

### Réunion du Cabinet de guerre australien

Sydney, le 19 (REUTER). — Le Cabinet de Guerre australien s'est réuni cet après-midi, pour discuter d'importantes questions relatives au Pacifique.

## La guerre aux Philippines

### De nombreux engagements mineurs

Washington, 19 (REUTER). — Un communiqué du Département de la Guerre, publié à 09.30 (heure légale de Washington), déclare :

« THEATRE DES PHILIPPINES : Au cours des 24 dernières heures, il y eut des opérations sur terre d'un caractère confus. Les patrouilles ennemies furent actives et quelques escarmouches accidentelles se produisirent sans donner de résultats décisifs. L'activité aérienne ennemie s'est limitée à de fréquents vols de reconnaissance. »

« Le général MacArthur a été informé que, dans les régions occupées, les Philippines ont été sommairement dépossédés de leurs moyens de transport et autre équipement. Les fermiers indigènes ont été chassés de leurs maisons et réunis en groupements de travail. La récolte et les stocks alimentaires ont été saisis par les envahisseurs. »

« Autres zones: Rien à signaler. »

## HAWAII est redevenu plus puissant que jamais

Washington, le 20 (A.I.A.) — Les dommages aux établissements militaires et navals à Hawaii, ont été complètement réparés et les bases aériennes ont été complètement en état de service.

Toutes les pertes d'avions ont été remplacées et la base est devenue en général plus puissante encore qu'auparavant.

### Une aile d'avion révolutionnaire

Londres, le 19 (A.I.A.). — Un nouveau type d'aile d'avion, d'un modèle révolutionnaire, a été inventé par un ingénieur civil, M. W.F. Howard. On rapporte que la nouvelle aile donne une plus grande force ascensionnelle et une augmentation de plus de 10% de la vitesse, et de 25% du rayon d'action.

Cette aile est posée sur l'appareil à un angle négatif d'un pour cent, au lieu d'un angle positif. Elle est fortement arquée vers le bord d'attaque, et la partie inférieure est si concave qu'elle donne l'apparence d'avoir été évidée. Les caractéristiques de la queue sont pareilles.

Le principe de ce modèle repose sur le fait qu'une «roue d'air» est créée sous les deux plans de sorte que l'avion profite de la poussée ascendante pour avoir une plus grande force de sustentation et, une plus grande vitesse horizontale.

## APRES L'ATTAQUE UNE OPERATION

### Brauchitsch souffre du coeur

Londres, 19. — Après la nouvelle de l'attaque d'apoplexie dont Reichenau a été la victime, on apprend que le feld-maréchal von Brauchitsch a dû subir une opération. Malgré les sérieux troubles cardiaques qu'il a eus il y a deux mois, l'opération a réussi. Il est maintenant en bonne voie de guérison, mais il lui faudra longtemps pour se remettre. Hitler lui a adressé ses meilleurs souhaits.

### Les funérailles de von Reichenau

Les funérailles nationales de von Reichenau se dérouleront par ailleurs samedi à Berlin. (REUTER et A.F.I.)

## AUX ETATS-UNIS

### M. Wendell Willkie aurait refusé un poste ministériel

New-York, 19 (A.F.I.). — Suivant une dépêche de Washington, les amis de Wendell Willkie déclarent que ce dernier a apparemment refusé un poste ministériel.

## LUNDI Quatre nouvelles alertes à Malte

Malte, le 19. (REUTER). — Il y a eu quatre alertes à Malte, lundi, annonce-t-on officiellement, mais l'ennemi ne réussit à traverser la côte, qu'au cours de la quatrième attaque.

Puis, un grand nombre d'avions ennemis, y compris des chasseurs, jetèrent des bombes sur plusieurs localités différentes. Quelques civils furent tués et d'autres blessés, et des dommages furent causés à la propriété civile. Les chasseurs britanniques prirent l'air et détruisirent probablement un bombardier ennemi, endommageant aussi plusieurs autres. Les batteries anti-aériennes de l'île soulèverent plusieurs barrages de feu, et l'ennemi se retira.

## LE GOUVERNEMENT TCHÈQUE HITLERIEN A ETE REMANIE

### HEYDRICH lève l'état de siège

Berlin, 20 (A.F.I.). — Le gouvernement tchèque a démissionné. Le Dr Krejci devient Premier ministre et ministre de la Justice.

D'autre part, Heydrich, vice-protecteur du Reich, a levé l'état d'alerte à Prague et à Brno. A partir de demain, à la suite de la formation du nouveau gouvernement et en raison de la «Pacifique Action Progressives».

### Un épisode de la révolte en Pologne

Le journal allemand, «Kraakauer Zeitung» a récemment décrit une bataille entre la gendarmerie allemande et un détachement d'insurgés polonais dans les forêts des environs de Bigoraj.

Le journal nazi publie les félicitations du chef de la Police allemande au gouvernement général au commandant de la gendarmerie de Lublin, pour ses mérites dans la liquidation d'un détachement armé d'insurgés polonais opérant aux alentours de Bigoraj.

Ainsi que le dit le texte de remerciements, les insurgés furent encerclés, dans une forêt où ils opposaient une résistance acharnée jusqu'à ce que le commandant du détachement et la majorité de ses hommes furent tués.

### Désordre dans l'administration roumaine

On mande de Bucarest, par ailleurs, qu'un décret a été publié par le gouvernement roumain considérant comme mobilisés tous les fonctionnaires, lesquels ne pourront sous aucun prétexte quitter leur emploi. Cette mesure a été prise pour restaurer l'ordre dans l'administration.

## TANDIS QUE LA CONFERENCE DE RIO CHERCHE LA FORMULE LES PEUPLES AMERICAINS SONT POUR LA RUPTURE AVEC L'AXE

Rio de Janeiro, le 20. — (A.F.I.) — Cependant que les délégations recherchent la formule permettant de faire l'unité continentale dans la question diplomatique avec l'Axe, la presse de Rio prend une attitude nette déclarant que les «sentiments des peuples sont pour la rupture avec les gouvernements ennemis».

Dans un article sur la conférence «South American Journal», bien que mettant en garde ses lecteurs contre un optimisme exagéré quant aux résultats des négociations, n'en enregistre pas moins le fait que, même dussent les espérances des Démocraties ne pas être réalisées, dans leur totalité, la Conférence n'en aura pas moins été d'une très grande utilité pour la cause des Alliés.

La revue ne prévoit pas qu'il faille s'attendre à une déclaration de guerre contre l'Axe par les Puissances autres que les petites nations de l'Amérique Centrale, et il en expose les raisons :

### Les mobiles de l'Argentine

«Les ressources armées des pays de l'Amérique Latine sont limitées. Elles auraient à compter sur l'aide des Etats-Unis, et Washington a actuellement ses préoccupations d'ordre militaire et naval, et a probablement besoin de tous son rendement en armements pour son propre usage. L'Argentine semble-t-il, est la principale Puissance répuant à prendre des engagements rigides à la conférence, et suscita de ce fait des critiques. Il faut se souvenir toutefois que le gouvernement argentin a ses problèmes personnels et se rend par ailleurs compte de sa responsabilité. En effet, bien que n'ayant pas adhéré à la proposition originale de l'Uruguay, il affirma sa solidarité avec les Etats-Unis et leur accorda les droits de non-belligérance.»

«L'attitude de l'Equateur serait peut-être plus sujette à critique s'il était exact qu'il s'efforce de poser comme condition à sa collaboration le règlement du conflit de frontière avec le Pérou, problème certes totalement indépendant des négociations actuelles de Rio.»

«En tout état de cause, même

### L'attitude du Chili

En ce qui concerne l'attitude du Chili, ce pays gouverné par un front populaire, qui accueille les réfugiés espagnols, se montrera particulièrement favorable à toute mesure contre les totalitaires.

### Les Etats-Unis sont prêts à accorder des facilités économiques à l'Amérique latine

M. Cordell Hull a déclaré au cours d'une conférence de presse hier que les tarifs douaniers entre les Etats-Unis et les pays de l'Amérique Latine pourraient être suspendus ou abandonnés comme suite à l'effort de guerre englobant tout l'hémisphère occidental.

### Le conflit Equateur-Pérou

On signale à côté des buts principaux de la conférence, l'activité efficace du ministre des Affaires Étrangères d'Argentine, M. Ruiz Guinazu, en collaboration avec M. Osvaldo, pour arriver à un accord entre le Pérou et l'Equateur. Il semble que cette question ait été laissée en grande partie à ces deux délégations. De source sûre il apparaît que l'Equateur exigerait avant tout accord avec le Pérou l'évacuation de la région en litige, occupée par ses forces.

**ENO est de toute Saison**

**Buvez ENO'S "FRUIT SALT" tous les matins au lever**

LES MEDECINS RECOMMANDENT ENO'S

Tel. 58391

CINEMA **Metropole**

SON OMBRE MET LA GESTAPO EN RAGE!

Superbe de témérité, fo-d'audace... il apporte l'évasion aux prisonniers des camps Nazis... et une heure et demie d'émotions haletantes ou plus exigeant spectateur!

BRITISH NATIONAL FILMS Ltd. présente

**LESLIE HOWARD FRANCIS SULLIVAN MARY MORRIS**

DANS

# 'PIMPERNEL SMITH'

Chaque jour trois séances : 3 h.15, 6 h.30 & 9 h.30 p.m. Vendredi & Dimanche mat. à 10 h.30 a.m. à prix red.

**WAR PICTORIAL NEWS**

REDDITION DE BARDIA — NOUVELLES DE MALAISIE